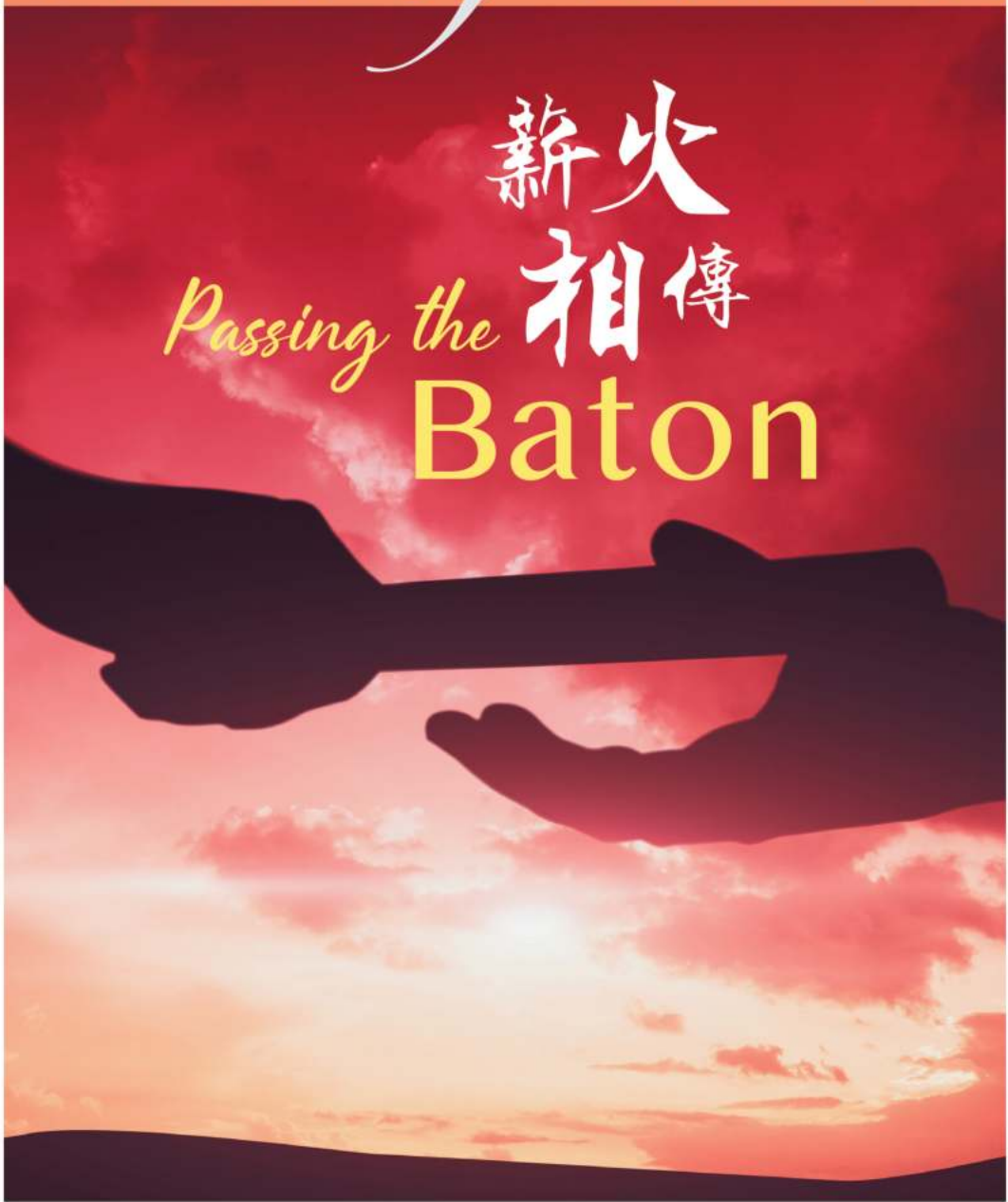


IG WORDS BLESSING WORD
WORDS OF BLESSING WORDS O
LESSING WORDS OF BLESSING

恩語

WORDS *of* BLESSING



薪火

Passing the 相傳

Baton

ist 2021

恩語

Words of Blessing

目錄/Contents

牧者的話/The Voice of our Shepherds

面質的態度：用愛心說誠實話	齊一仁牧師	2
The Attitude When Confronting Others: Speaking the Truth in Love	Pastor Allen Chi	9
北堂差派礼致答词	藍奕刚传道	16

宣教無國界/Missions without Borders

比约伯更大的信心	彭紅	17
父做事直到如今	AFC使者校园同工 - 黄传峰传道	19
基督教華僑佈道會 六月感恩代禱信 / COCM June Prayer Letter	COCM 總幹事呂子峰牧師/ General Director Rev. Henry Lu	21
歐洲論壇紀實	ECM籌備小組同工	23
Special Announcement	Jonathan, Robynn	25
EE2021第18届三福探訪見證	葉金紅	26
三福探訪見證	丁楠	26
三福探訪見證	王鵬	27
三福探訪見證	魏彬	27

松柏團契20周年感恩見證 /The Testimony of Pine Fellowship's 20th Anniversary

松柏團契二十週年勉勵	齊谷蘋師母	28
松柏團契二十週年回顧	丁何力珊	29
我的信主得救感恩見證	趙靄芬	40
感謝主的憐憫	劉葆琳、莊美慧	41

神恩賜于我的三感恩、三喜樂	胡曉海	42
耶穌帶領我前行	張與歡	43
聖經是一本值得我終身閱讀的寶書	彭慧俠	44
懷念主耶穌的奇異恩典	陳洋一	45
我的信仰生活見證	邱乾相	46
信主得救、松柏生活	鄭素齡	47
福杯滿溢	蔡惠珠	49
我們的教會生活	余錕、康蕾	50
蒙主拯救的經歷	黃鴻鳴	51
一生都是恩典	沈駿	52
我的見證	楊翰儀	54
信主見證	吳启明	55
我的見證	解恒砥	56
感恩之路	陳笑琴	57
松柏團契成立20周年感言	曾德輝	59
恭賀松柏團契成立20周年藏頭方言打油詩	唐光國	60
讀經文“愛是恒久忍耐，又有恩慈”有感	涂宏	61
神偉大的救恩	李文敏	62
永遠...永續的讚美神-	王焦威媛	63

受洗見證/The Testimony of Baptism

受洗見證	申岸偉	65
為主作見證	張梅華	66
受洗見證	羅巧亮	68
Karen Yan - Baptism Testimony	Karen Yan	69
Sarah Tan - Baptism Testimony	Sarah Tan	70
Jennifer Ng - Baptism Testimony	Jennifer Ng	71

編後語/From the editor

邱玲/Ling Qiu

面質的態度-用愛心挽回人(二)



齊牧師 5-23-2021 講道



一般人面對衝突，通常是逃避，或者攻擊，但是，聖經卻教導我們要去作個和平使者，努力去化解衝突，追求和睦，持守合一。追求和睦的方法，最重要的就是要“用愛心說誠實話”。

我們的生活中會遇到各種的衝突。面對別人的問題，大多數時候，我們都可以採取寬容忍耐的態度，不予追究，但如果遇到以下這些情況，我們就不能不去面質：

- 一. 若是對方的過犯已經羞辱了神的名；
- 二. 這事已經損害你與他之間的關係；
- 三. 他的過犯會傷害到別人；
- 四. 他的過犯會使他沉淪。

當神感動你去規勸別人離開過犯時，我們也要“用愛心說實話”，來幫助他人改正。

甚麼是“用愛心說誠實話”？

從聖經來的教導，弗4:15：“惟用爱心说诚实话，凡事长进，连于元首基督。”“說誠實話”，可以翻成“說真理”，告訴對方甚麼是真理，甚麼是聖經的教導。按照弗4:15的上下文，我們可以發現兩種對比，幫助我們更深入了解“說真理”的意思：

第一種對比：真理與異端的對比。

加拉太教會因為受到異端的迷惑，保羅告訴他們甚麼是聖經的真理，目的是為了要提醒他們離開異端的引誘。所以，**保羅質問加拉太教會：“如今，我將真理告訴你們，就成了你們的仇敵嗎？”（加4:16）**

在《以弗所書》中，保羅也是同樣的意思。他先用一個身體與頭配合的比喻，來說明**說真理**的重要性。正如一個身體健康的成人，手腳都聽從頭的指揮。從腦到手，從腦到腳，手腳協調合宜，就能靈活地做各種動作，例如打籃球，傳球，甚至跳起來灌籃等漂亮的動作。但若是頸部摔傷了，手腳不能與頭相連絡，手腳就會癱瘓，那麻煩就大了。保羅用這個比喻說明，教會的頭是基督，手腳就是我們。我們若與基督有緊密的連結，清楚認識基督是神的兒子，凡事順服基督的命令，我們的靈命就會成長，我們的教會就會靈活強壯。

但是，若有異端進來破壞我們與基督的連結，異端的欺騙與詭計，會造成危險，使信徒變成心懷二意，好像被風吹動飄來飄去的蘆葦，這樣就麻煩了！所以，保羅鼓勵信徒“**惟用愛心說真理**”。為了對抗異端的誘惑，必須說出真理，警告、規勸信徒遠離異端，遠離對基督心懷二意，目的是為了使信徒能專心順服基督。因此，**唯有說真理，方能防異端**，確保我們與基督的關係。

第二種對比：誠實話與謊言及罪惡的對比。

“說真理”，在和合本翻成“說誠實話”，因為保羅在使用頭與身體的比喻中，還包含了另一個意思，那就是在下一節，弗4:16：

“全身都靠他聯絡得合式，百節各按各職，照著各體的功用彼此相助，便叫身體漸漸增長，在愛中建立自己。”這仍然是用身體的比喻，但更強調每個器官彼此的協調合作。因為，一個人身上的每個肢體必須實實在在連絡起來，不能脫節脫臼，少了任何一個器官都會影響身體的成長。每個器官必須實實在在地配合起來，連絡起來，各按各職，彼此相助，身體才會健康成長。同樣的，教會弟兄姊妹之間的配搭，為了全身連絡得合式，各體彼此相助，那肢體之間也不能有脫節脫臼的現象。肢體之間，若有謊言，有苦毒和憤怒，那就會造成脫節脫臼的現象，麻煩就大了。

“所以，你們要棄絕謊言，各人与邻舍说实话，因为我们是互相为肢体。”（弗4:25）

“一切苦毒、恼恨、忿怒、嚷闹、毀谤，并一切的恶毒，都当从你们中间除掉。”（弗4:31）因此，說誠實話，是為了除去謊言，肢體之間才会有信任，才会有彼此的連結。說誠實話，也是為了化解人際間的苦毒怨恨，把愛找回來，肢體才能真正的彼此配搭合作。

這回應了《以弗所書》第一章到第四章教會合一的真理：耶穌基督在十字架上拆毀了隔斷的牆，使猶太人與外邦人在基督裏成爲一個新的身體，就是教會。我們既然蒙召成爲基督身體的一員，就當竭力保守聖靈所賜合而爲一的心。**正如保羅在監獄裡諄諄教導：**

“我為主被囚的勸你們：既然蒙召，行事為

人就當與蒙的恩相稱。凡事謙虛、溫柔、忍耐，用愛心互相寬容，用和平彼此聯絡，竭力保守聖靈所賜合而爲一的心。”（弗4:1-3）

所以，講真理是為了避開異端，說實話是為了除去謊言與罪惡。當我們這樣去做時，就是表達我們願意完全順服基督，不心懷二意，不傷害弟兄姊妹，不破壞合一，看重身體的利益大過自己的益處，凡事順服元首基督。

這樣看來，講真理，避異端很重要；說實話，守合一也同樣重要。所以，我們可以自己反思，在說真理避異端，與說實話守合一這兩件事上，哪一件做得比較好？哪一件還有待改善？若有人說，我們在講真理，說實話上做得不錯，那爲什麼在人際之間，還有這麼多衝突呢？到底問題出在哪裡呢？要如何改善呢？

問題在於我們說實話時，經常忽略了三個字，必須**“用愛心”**來說。**“惟用愛心說誠實話，凡事長進，連于元首基督”**（弗4:15）。保羅也用了一個比喻來說明“用愛心”的重要性：這是一個小孩子長大爲成人的比喻。在小孩子成長的過程中，需要許多愛心的叮嚀、提醒、規勸和警告，才能遠離異端的危險，也才能學習人際間應對進退的道理，學習如何與其他肢體配搭合作，化解衝突，達成共識，配搭合宜，保持同心。教會如此營造合一相愛的氛圍，福音自會廣傳。

為什麼講真理，說實話一定要用愛心呢？我們不是應該做個正直的人，實話實說，不要拐彎抹角，為什麼還要用愛心來說呢？若是禱告後，就直接說，才是真正的愛他。《箴言》不是說，“當面的責備，強如背地的愛情”（箴27:5）嗎？聽起來好像很有道哩，但這裏包含了兩個誤解，一個是對正直的誤解，一個是對人心感受的誤解。

第一，對正直的誤解。

正直的內涵是“對的、義的、公正的”，因此，正直的人，除了說話為人都誠實透明，待人處世公平公正之外，還包括認識神的律法，晝夜思想，天天敬畏神的聖潔。最重要的是，正直的人會謙卑、誠實、透明地承認自己達不到律法的要求，承認自己天天需要悔改的恩典。因此，正直的人也是一個謙卑的人，一個被恩典浸透的人，一個傳講恩典的人，一個以滿滿的愛心對待犯罪跌倒的人，因為他誠實透明地承認自己的軟弱。

因此，一個真正正直的人在規勸別人的過犯時，一定是帶著謙卑，帶著愛心，去挽回別人。正如他去包紮別人的傷口，一定會小心的擦藥，溫柔的包紮傷口。他對犯錯的人會滿有恩典，滿有愛心，按照《加拉太書》6：1的原則來對待犯錯的人：“**弟兄們，若有人偶然被過犯所勝，你們屬靈的人(正直的人)，就当用溫柔的心(用愛心)把他挽回过来；又当自己小心，恐怕也被引誘。**”

如果說誠實話卻無愛心，那不是正直，只是驕傲、自義與無愛心的表現。所以，我們不當認為說誠實話，就可以沒有愛心，這誤解聖經的正直。



第二，對人心感受的誤解。

請問當一般人聽到責備的時候，通常會有怎樣的反應呢？

當我高中的時候，聽到父親的責備，我的反應過度敏感，馬上變成渾身帶刺的刺蝟，立刻將父親頂撞回去，惹得父親發怒，父子關係非常緊張。我高中時學做魚，先煎好魚，調好了醬料，父親認為醬油放太多，要我倒掉一些，我堅持自己是對的，就是不肯倒，結果父親一怒，甩手把我手中的醬料打翻。之後，我躲在房間哭得很厲害，感到非常委屈。現在回想起來，其實我父親的責備並沒有錯，真正的問題在於我自己。因為我太想得到父親的稱讚，希望他能夸我能幹，高中生竟然可以做一手好魚；希望他能信任我，坐在那裏等著嚐一口我做的魚。這是我合理的慾望，但是，當我的慾望達不到的時候，我卻一直堅持要實現自己的慾望，所以，我的慾望就變成“合理卻過度的慾望”，控制了我的反應，堅持不願退讓，惹得父親生氣。當時，我希望得到父親稱讚的慾望，成為控制我心的偶像，以至於我忘記了神的教導，要孝順父母，要尊重父親的權柄，這是我年輕時的過犯。

當我四十多歲、已經做牧師時，有一位長輩責備我的過犯，當時我的感受好像是大禍臨頭，感到非常不安與害怕，因為我立刻想到以後可能會遇到的問題，同時我自己在心裡把問題膨脹放大，很想躲起來，或趕快離開。其實，當時那位長輩講的都沒有錯，我只是希望他能幫助我改正，不輕看我，並為我禱告。這絕對不是那位長輩的誠實話有錯，我非常謝謝他能有勇氣給我指正與規勸，只是他不曉得一般人（包括牧師）聽到責備時的反應，可能落入災難化的負面情緒裏。

自此以後，當我要去規勸別人的時候，我會提醒自己，別人內心可能會有的負面感受。我應當幫助他面對問題，而不是讓他落入恐慌之中。當我學習聖經輔導時，Paul Tripp在他的書《人如何改變》中，指出一般人遇到責備，可能有如下反應：

第一，否認、逃避，甚至採取離婚、辭職等逃避行動。

有些人不能接受自己犯了錯，常想若是這些事都沒有發生過多好。越是這樣想，就越不敢去面對，好像鸵鳥把頭埋在沙子底下一般，或著想要腳底抹油，一走了之。

第二，誇大、膨脹與災難化；

第三，變成渾身是刺、過度敏感；

第四，自以為義、批評論斷；

第五，反擊、報復、敵對你。

一般移民來美國的華人，做事認真，潔身自愛，小心謹慎，甚至對自我的要求都很高，很在乎自己的名聲。因此，一旦受到了指責，往往不能接受，想想自己這麼認真負責，怎麼還會受到指責？覺得很不公平，往往會反過頭來，指責對方、反擊、報復，甚至成為你的對頭。

當有人來規勸你時，以上五種反應，哪一種是你可能會有的反應呢？

因此，一般人有這些負面的反應是很正常的，我們應當去體會別人受到指責時的負面反應。其實，對方未必不會去認錯改變，只是我們作為**規勸者的態度**很重要，規勸者應當帶著極大的愛心，帶著從神來的愛，來規勸對方悔改。而且我們要一直記得**規勸的目的**是要挽回他，建立他，使他成為更好的人，而不是要摧毀他；不要羞辱他，不要使他沉淪。

可是，**到底要如何做，才能表達愛心呢？**有沒有實際的做法可供參考呢？以下有六種做法，我們可以嘗試採用：

1) 認真地聽：仔細地聆聽對方在說甚麼，要有耐心的聽，絕不貿然打斷對方的說話。“**未曾聽完先回答的，便是他的愚昧和羞辱。**”
(箴18:13)

規勸者認真地聽非常重要，這表示你重視他的想法，也顯示出你承認自己沒有全部的答案。這樣的耐心與愛心，會使對方感受到你對他的尊重，使對方容易放下防衛的心，有助於進一步的溝通。

聆聽是需要刻意去學習的，因為這並非你我的本性。所以，雅各才要提醒我們：“**我亲爱的弟兄们，这是你们所知道的，但你们各人要快快的听，慢慢的说，慢慢的动怒。(雅1:19)**”有一次，我與小兒子對話，突然他很生氣，說我沒有在聽。我不承認，但當他要我復述他之前的話，結果我只能說出50%！他所說的有幾個重點，我都沒有聽見，實在抱歉。

你在規勸別人的時候，有沒有急著要指出別人的問題，打斷別人的說話，還是帶著尊重的態度，認真地聆聽對方的解釋呢？

2) 站在平等的地位，而非高姿態。

當你要指出他人的錯誤時，不要自覺高人一等，好像你是完美無瑕，而他們都比你差勁。相反，我們要思想在十字架之下，人人都是平等的，都是罪人，而我們現在與未來都需要主耶穌。我們在進行規勸的時候，可以在適當的時候，坦承告訴對方，我們也有犯錯與失敗的時候，雖然並不是同樣的錯誤，但更重要的是告訴對方，我們是怎樣經歷神的饒恕，是怎樣走出自己的錯誤，成為一個被主改變的見證。當別人看見你謙卑的態度，聽見你曾經的軟弱，他們容易放下心中的驕傲和懷有敵意的態度，來接受你的規勸。

我們是否讓對方感受到我們“罪人幫助罪人”的謙卑態度呢？



3) 不存成見，對人有寬厚的判斷，相信對方最好的一面。

當你在規勸對方改變時，你的態度通常比說出的話更有影響力。對方如果意識到你對他有成見，或嘗試要挑他的毛病，可能不想跟你多說甚麼，甚至拒絕你的指正，正如**提前5:21**，**保羅提醒提摩太：“在神和基督耶穌並蒙揀選的天使面前囑咐你：要遵守這些話，不可存成見，行事也不可有偏心。”**

相反，如果你心存善意，因為神的愛，看到別人的努力、別人的善意、別人的優點，即使在規勸的時候，存著愛心來面對他，聆聽對方的辯解，不論正面或負面的解釋，你總是願意寬厚相信對方最好的一面，選擇聆聽正面的解釋，不去懷疑對方的動機，不去追根究底挑毛病，而是真心聆聽對方的解釋。這時，對方就會感受到你的善意，和你繼續溝通，甚至願意從你的角度來審視自己的問題。

有的規勸者掉入爭對錯的陷阱，忘記了用愛心待人的態度。對方不論如何解釋，一直不肯相信對方的解釋，還要去挑毛病，最後造成關係破裂。所以，保羅在《歌羅西書》特別提醒我們，在做規勸者時，一定要記得穿上你的工作服，甚麼工作服？**“你們既是神的選民，聖潔蒙愛的人，就要存憐憫、恩慈、謙虛、溫柔、忍耐的心。”**（西3:12）“存”，原文是“穿上”（Put on, RSV），穿上基督的工作服，才能與主同工，幫助人改變。

你是否經常對人心存善意，並且避免成見呢？



4) 幫助對方檢視內心的慾望

《雅各書》4:1-4 節讓我們看到：人的內心同時會有“百般的慾望”，有些是合理的慾望，有些是合理卻過度的慾望。這些合理卻過度的慾望，若控制了我們的內心，就會成為我們心中的偶像，讓我們不能去順服神的命令，反而去反叛神的命令。

我們可能無法知道對方想要的是甚麼，也不應該去猜測他人心中的慾望，通常一定會猜錯。因為對方在同一時間會有不同的慾望在競爭他心中的寶座，我們如果去猜測對方的動機，一定會冒犯對方的。

所以，最好用一些方法來引導他自己發現他內心的“合理卻過度的慾望”，並自己承認那慾望帶來的罪。這是聖靈使人知罪的工作，我們只是聖靈使用的器皿。我們如何與聖靈同工，引導對方檢視自己內心的慾望呢？

我們可以與對方一起查考聖經，研讀《雅各書》四章1-12節，討論甚麼是內心的慾望之戰，或者也可以邀請他一起聽北堂網站上的講道錄音，聽“認識戰鬥的私慾”的信息，然後一起討論。之後，可以謙卑描述你如何發現內心的偶像，並如何造成你與人的衝突，以及神如何幫助你改變的見證。

當你不去猜測別人的動機，引導對方一起查考聖經，自我查驗內心，並禱告倚靠聖靈來光照引導對方，然後謙卑作主的見證，就是用愛心說誠實話的**活見證**。對方如果因你的謙卑與愛心，來到主面前查自身，看見自己的問題，自己向主悔改認罪，這是聖靈偉大的工作，因為主自己應許說，“**我深信那在你們心裡動了善工的，必成全這工，直到耶穌基督的日子。**”
(腓1:6)

幫助人改變，永遠是聖靈保惠師偉大的工作，我們只是神手中的器皿，必須倚靠聖靈的工作，來使人改變。當我們要與他人談論他們的過犯之前，事前的計劃與預備非常重要：我需要收集哪些資料？並寫下想要談的問題，事先界定問題的範圍，免得岔題出去。

最好先寫下開場白，這會設定輔導的態度與方向。如果你不事先寫下開場白，很可能你看到對方就會說，“哎呀，你怎麼這麼糊塗，竟然作出這樣的事情來，現在看你要怎麼收拾？”記得有一次，我要幫助一位同工，他犯了道德上的罪。好不容易等到他願意與我見面，我就按照事先預備的內容告訴他：“謝謝你願意與我會面，我要稱讚你的勇氣，也要告訴你，神愛你，在你身上有美好的計劃。我現在與你談話的目的，是要幫助你成為更好的人。我們都會有跌倒失敗的時候，我也是個罪人，也有許多次跌倒失敗的經驗，很願意與你分享我的失敗；並且我也想告訴你，神怎樣幫助我走出錯誤，並且使我成為更成熟的人。在我們進入分享之前，我還有一件事想要告訴你，那就是我答應你，我會陪伴你一起走過這個困難的時期。我不會輕看你，也不會離棄你，我會以神的愛來愛你，幫助你，陪伴你，並且為你保密，這是我對你的承諾。”

當我這樣開場白以後，對方就容易以正面的態度來回應問題。事實上，這樣的開場白也提醒我自己，要穿上**基督的工作服**，記得規勸者當有的態度與目標。



5) 預想對方的反應，並預備對策

若是你規勸容易生氣的人，他可能也會對你生氣。若是你規勸凡事都怪罪別人的人，他可能也會怪罪到你身上。若是你規勸悲觀消極的人，他可能對你的建議都會認為沒有用處，好像你站在路邊的一個水坑旁，遲早都會被開過的車子把汗水濺到你身上。

所以，你若能事先預想，對方對你的規勸會有怎樣的反應，要事先預備對策。這雖然費時費力，但可以照著聖經教導實踐“用愛心說誠實話”；也因為你愛他，所以願意花時間事先計劃勸誡的內容，以及反應的對策。例如，如果你正在規勸一個易怒的人，可以用《箴言》“**回答柔和，使怒消退。**”（箴15:1）來提醒自己。在對話的過程中，如果我們越多提供**對話機會與理性思考**的機會，對方就越不會固執堅守自己的陣地。我們可以一面對話，一面在心中禱告，將盼望放在神的身上。因為我們能做的很有限，無法強迫人改變，只有神能鑒察人心，帶來悔改。聖經如此教導我們：“**主的僕人不可爭競；只要溫溫和和地待眾人，善於教導，存心忍耐，用溫柔勸戒那抵擋的人，或者神給他們悔改的心，可以明白真道，叫他們這已經被魔鬼任意擄去的，可以醒悟，脫離他的網羅。**”（提後2:24-26）



6) 以福音為中心

通常我們面對犯錯的人，自然的反應就是用“律法”來教訓他們，給他們一篇講道，告訴他們哪裡做錯事，現在應該如何去彌補。這樣說教的方法，往往使人產生防衛心，不願意認錯，使事情越來越糟糕。

但是，主耶穌教導我們不要用律法來判斷他們，而是學習把福音帶給他們。換句話說，不要老想著他們應該怎麼做，或他們沒有做到甚麼，而是將主要的焦點放在神做了甚麼，神要藉著基督為他們做了甚麼？

讓我們思想主耶穌與撒瑪利亞婦人在井邊的談話。主耶穌並沒有指責婦人墮落的生活方式，反而花了大部分的時間與撒瑪利亞婦人談到活水、永生和真正的敬拜，以及彌賽亞的再來(約4:7-26)，讓這位婦人在耶穌基督的福音裏找到盼望。主耶穌帶領罪人悔改的方法，總是把神赦罪的好消息帶給罪人。

讓我們在規勸別人之前，無論規勸配偶、孩子、同事，還是弟兄姊妹，我們都應當先為自己禱告，求主的福音在我們的心裏紮根，讓我們對罪人傳講福音，傳講神愛他們，為他們在十字架上捨命，傳講神赦罪的恩典。

當我們去規勸別人離開過犯時，需要說誠實話，但我們也當順服主的命令，用愛心來說真理，因為唯有用愛心說實話，對方才能體會到神的愛。

當神給你恩典，使你能用不尋常且有效的方法去回應衝突時，其他人會注意並驚奇你為何如此做？你可以利用這樣的機會，讓別人也一起體會神的恩典，告訴他們：是神在你裡面動工，使你能做到靠自己無法做到的事。當你如此分享時，就會幫助處在衝突中的人，暫時轉離失望的處境，開始聆聽基督的福音，使神的名得著榮耀。

當我們盡心盡力表達愛心，並誠實規勸他人的時候，神所要的，只是我們用愛心說實話，以忠心傳真理。之後，聖靈會接手：你所說的話，會在神的時間表裏，作成神要改變人的工作。

The Attitude When Confronting Others: Speaking the Truth in Love



--- Use Love to Bring People Back 2



Pastor Chi's Sermon (5/23/2021)



When facing conflict, most people usually escape or attack. However, the Bible teaches us to be peace messengers who work hard to resolve conflicts, pursue harmony, and maintain unity. The most important way of pursuing harmony is “speaking the truth in love.”

We encounter all kinds of conflicts in our lives. Most of the time, when facing other people's questions, we could use a tolerant attitude and not go after them. However, we can't help but confront others if we are in the following situations:

1. If the other people's transgression has humiliated the name of God.
2. If what happened has already destroyed the relationship between you and the other people.
3. If the other people's transgression will hurt others.
4. If the other people's transgression will sink them.

When God moves you to advise others to leave their transgression, we must also “speak the truth in love” to help others change.

What is “speaking the truth in love”?

The teaching from the Bible, Ephesians 4:15: “Rather, speaking the truth in love, we are to grow up in every way into him who is the head, into Christ.” “Speaking the truth” could be translated to telling other people what the truth is and what the teaching of the Bible is. According to the context of Ephesians 4:15, we could find two contrasts to help us understand the meaning of “speaking the truth” more deeply.

1. The first contrast: contrast between truth and heresy

Paul told the churches of Galatia what the truth of the Bible is so they could leave the allure of the heresies that had confused them. Therefore, Paul questioned the churches of Galatia, “Have I then become your enemy by telling you the truth?” (Galatians 4:16).

In the book of Ephesians, Paul had the same meaning. He first used a metaphor in which the body and the head are coordinated to illustrate the importance of speaking the truth. Just like a healthy adult, whose hands and feet follow the directions from the head. His hands and feet are well coordinated so he can do all kinds of movements flexibly — for example, when playing basketball, passing the ball, even jumping up to slam dunk, and other beautiful moves. But if the neck is injured, the hands and the feet cannot be connected to the head, so the hands and the feet will be paralyzed, which will cause great trouble. Paul used this metaphor to explain that the head of the church is Christ, and the hands and the feet are us. If we connect closely with Christ, clearly understand that Christ is the Son of God, and obey Christ's commands in everything, our spiritual life will grow, and our church will be flexible and strong.

However, if heresies come in to destroy our connection with Christ, the deception and plotting of the heresies will cause danger and turn the believers into double-minded people, like reeds that are tossed to and fro and carried about by the wind. This will be troublesome! Therefore, Paul encouraged the believers to “speak the truth in love” to fight against the temptation of heresies, and warned and urged them to stay away from the heresies and to stay away from double-mindedness towards Christ. The purpose is to encourage the believers to obey Christ with all their hearts. So, only speaking the truth in love could prevent heresies and ensure our relationship with Christ.





2. The second contrast: contrast between truth and lies and sins

“Speaking the truth” is translated to “speaking honestly” in the Chinese Union Version because Paul included another meaning when using the metaphor of head and body, which is the next verse, Ephesians 4:16: “From whom the whole body, joined and held together by every joint with which it is equipped, when each part is working properly, makes the body grow so that it builds itself up in love.” This is also a metaphor using the body, but it emphasizes more the coordination and cooperation of each organ. Because every limb of a person must be truly connected and cannot be dislocated, the lack of any organ will affect the growth of the body. Each organ must cooperate, connect, and help each other according to its duties, so that the body can grow up to be healthy. In the same way, there should be no disconnection and dislocation between the church brothers and sisters in order to connect the whole body properly and help each other. If there are lies, bitterness, and anger among the members, they will cause disconnection and dislocation. This will be troublesome.

“Therefore, having put away falsehood, let each one of you speak the truth with his neighbor, for we are members one of another.” (Ephesians 4:25) “Let all bitterness and wrath and anger and clamor and slander be put away from you, along with all malice.” (Ephesians 4:31). Therefore, speaking the truth is getting rid of lies, so that there will be trust and connection among members. Speaking the truth is also needed to dissolve bitterness and resentment between people, and to find love again, so that the members can truly cooperate and coordinate with each other.

This responds to the truth of the unity of church mentioned in chapter 1 to chapter 4 of Ephesians: Jesus Christ has demolished the wall of separation on the cross, and has made Jews and Gentiles become a new body in Christ, which is the church. Since we are called to be members of the body of Christ, we should do our best to keep the heart of unity given by the Holy Spirit. Just as Paul taught in prison, “I therefore, a prisoner for the Lord, urge you to walk in a manner worthy of the calling to which

you have been called, with all humility and gentleness, with patience, bearing with one another in love, eager to maintain the unity of the Spirit in the bond of peace.” (Ephesians 4:1-3)

Therefore, speaking the truth is to avoid heresies, and speaking honestly is to put away lies and sins. When we do this, it expresses that we are willing to obey Christ completely, are not double-minded, do not hurt brothers and sisters, do not destroy unity, value the benefit of the body over our own benefit, and obey Christ, the head, in everything.

From this point of view, it is important to speak the truth and avoid heresies, and it is equally important to speak honestly and keep unity. Therefore, we can reflect on our own to see which one we do better and which one we need to improve on in terms of speaking the truth and avoiding heresies, and speaking honestly and keeping unity. If someone says that we are doing well in speaking the truth and being honest, why are there so many conflicts between people? What is the problem? How can we improve it?

The problem is that we usually ignore “in love” when speaking the truth. “Rather, speaking the truth in love, we are to grow up in every way into him who is the head, into Christ.” (Ephesians 4:15) Paul also used a metaphor of a child growing up into an adult to explain the importance of “in love.” As a child grows up, he needs a lot of loving exhortation, reminders, advice, and warnings to stay away from the dangers of heresies, learn the interpersonal principles to deal with advances and retreats, and learn how to cooperate with other members, resolve conflicts, reach consensus, coordinate properly, and keep unity. If the church creates an atmosphere of unity and love, the gospel will be spread automatically.

Why should we speak the truth in love if we should be honest people and tell the truth without beating around the bush? Isn't it loving others if we speak directly after praying? As Proverbs says: “Better is open rebuke than hidden love.” (Proverbs 27:5) It sounds reasonable, but there are two misunderstandings, one of integrity, and the other of people's feelings.

The first misunderstanding: a misunderstanding of integrity

The connotation of integrity is “correct, righteous, and just.” Therefore, an upright person not only speaks honestly and transparently and treats others in a fair and just manner, but also knows God’s laws, thinks of them day and night, and fears God’s holiness every day. The most important thing is that an upright person will humbly, honestly, and transparently admit that he cannot meet the requirements of the law and admit that he needs the grace of repentance every day. Therefore, an upright person is also a humble person, a person soaked in grace, a person who preaches grace, and a person who treats the people who fell because of sin with full love, because he admits his weakness honestly and transparently.

Therefore, when a truly honest person admonishes others’ offenses, he will certainly redeem others with humility and love. Just as when he bandages other people’s wounds, he will certainly apply medicine carefully and gently treat the wounds. He will be full of grace and love to those who make mistakes and will treat them in accordance with the principles of Galatians 6:1: “Brothers, if anyone is caught in any transgression, you who are spiritual should restore him in a spirit of gentleness. Keep watch on yourself, lest you too be tempted.”

If you speak the truth but not in love, it is not integrity, but just a manifestation of pride, self-righteousness, and lack of love. Therefore, we should not think that we can have no love as long as we speak the truth. This is a misunderstanding of the integrity in the Bible.



The second misunderstanding: a misunderstanding of people’s feelings

How do people usually react when they hear blame?

When I was in high school, I was oversensitive to my father’s reproach, immediately turning into a hedgehog covered with prickles and arguing with him, which made him angry and made our relationship very tense. When learning how to cook fish when I was in high school, I fried the fish first, then made the sauce. My father asked me to pour out some sauce because he thought I had put too much soy sauce. But I insisted that I was correct and refused to do that, which made my father so angry he knocked over the sauce from my hand. I hid in my room and cried hard, feeling very wronged. Looking back now, in fact, my father’s reproach was not wrong. The real problem was me, because I wanted to get my father’s praise so much and hoped he could praise me for being able to cook fish well as a high schooler. I hoped he could trust me and sit there waiting for a bite of the fish I had cooked. This was my reasonable desire. However, when my desire could not be achieved, I still insisted on it. Therefore, my desire became a “reasonable but excessive desire,” which controlled my reaction. My persistence in being reluctant to give in made my father angry. At that time, the desire to my father’s praise became an idol that controlled my heart, so that I forgot God’s teaching of honoring my parents and respecting my father’s authority, which was my offense when I was young.

When I was a pastor in my forties, an elder reproached me for an offense. At that time, I thought I was in big trouble, and I felt very uneasy and scared because I immediately thought of the problems that I might encounter in the future. At the same time, I expanded the problem in my heart and wanted to hide or leave as soon as possible. In fact, what the elder said at the time was not wrong. I just hoped that he could help me to correct myself, not despise me, and that he would pray for me. The elder was definitely not wrong in speaking the truth. I was very grateful to him for having the courage to correct and advise me. It is just that he did not know that ordinary people (including pastors) may fall into disastrous negative emotions when hearing reproach.

From then on, when I want to persuade others, I remind myself that other people may have negative feelings in their hearts and I should help them to face the problems, not let them fall into panic. When studying Bible counseling, I learned that Paul Tripp pointed out in his book "How People Change" that most people may react as follows when encountering reproach:

1. Deny, escape, and even take evasive actions such as divorce, resignation, etc.
Some people cannot accept that they have made mistakes, and often think that it would be great if none of these things happened. The more they think like this, the less they dare to face it. They either behave like an ostrich burying its head under the sand or want to grease the soles of their feet and walk away.
2. Exaggerate, expand, and turn it to a catastrophe
3. Become thorny and oversensitive
4. Be self-righteous and criticize others
5. Counterattack, seek revenge, and antagonize others

The Chinese who immigrate to the United States usually do things seriously, try not to get into trouble, remain cautious, even have high demands on themselves, and care about their reputation. Therefore, when criticized by others, they usually cannot accept it and wonder why they are criticized when being so serious and responsible. They may feel it is unfair, and often turn around to blame, counterattack, and seek revenge on others, and even become the others' enemy.

Which of the emotional reactions mentioned above are you likely to respond with when being corrected by someone?

Therefore, it is normal for ordinary people to have these negative reactions. We should experience the negative reactions of others when they are persuaded. In fact, they may be willing to admit mistakes and change, but our attitude as persuaders is very important. Persuaders should have great love and love from God when persuading other people to repent. And we must always remember that the purpose of persuasion is to redeem and build others and make them better people, not to destroy, humiliate, and make them perish.

However, what exactly must be done to express love? Is there any practical approach for reference? There are six approaches that we can try to use:

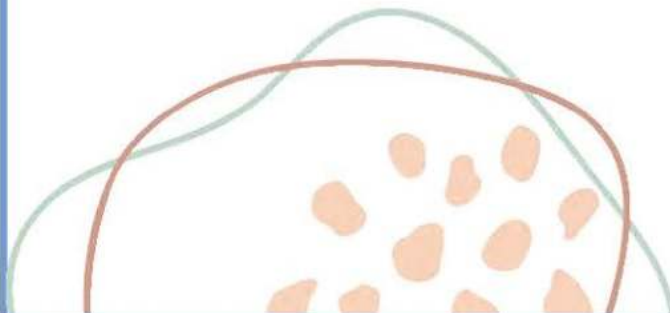
1) Listen carefully:

Listen carefully to what the other person is saying, listen patiently, and never interrupt the other person rashly. "If one gives an answer before he hears, it is his folly and shame." (Proverbs 18:13)

It is very important for the persuader to listen carefully. This shows that you value his ideas, and you admit that you do not have all the answers. This kind of patience and love will make him feel your respect, make him easily put down his defense, and help further communication.

Listening requires deliberate learning because it is not our nature. Therefore, James reminded us, "Know this, my beloved brothers: let every person be quick to hear, slow to speak, slow to anger." (James 1:19) Once, when I was having a conversation with my youngest son, he suddenly became very angry and said that I was not listening, which I did not admit. However, when he asked me to repeat what he had said, I could only say 50 percent! There were several important points of what he said that I did not hear. I was really sorry.

When you are persuading others, do you point out other people's problems urgently and interrupt them, or listen to their explanations with respect?



2) Stand on an equal position, not a higher one:

When you want to point out other people's mistakes, don't feel superior to them as if you are perfect and they are worse than you. On the contrary, we must think that under the cross everyone is equal and a sinner, and we all need the Lord Jesus now and in the future. When persuading other people, we can find an appropriate time to tell them honestly that we also made mistakes and failed. Although the mistakes are not the same, it is more important to tell them how we experienced God's forgiveness, and how we walked out of our mistakes and became a testimony of being changed by the Lord. When seeing your humble attitude and listening to your previous weakness, other people can more easily let go of the pride in their hearts and the hostile attitude to accept your advice.

Do we let other people feel our humble attitude of "sinners help sinners"?

**3) Do not hold prejudices, have generous judgment on people, and believe in the best of others:**

When you persuade a person to change, your attitude usually has more influence than what you say. If the other person notices that you have a prejudice against him or are trying to find his fault, he may not want to talk to you more and may even refuse your correction. It is just as Paul reminded Timothy in 1 Timothy 5:21: "In the presence of God and of Christ Jesus and of the elect angels I charge you to keep these rules without prejudging, doing nothing from partiality."

On the contrary, you should have kindness in your heart, see the efforts, goodwill, and merits of others because of God's love, and face others with love and listen to their defense, no matter positive or negative, even when you are persuading. You should always be willing to leniently believe in the best of others, choose to listen to the positive explanation, not to doubt other people's motives, and not to find their faults unceasingly but to listen to their explanations. At that time, other people will feel your kindness, communicate with you continuously, and even be willing to examine their problems from your perspective.

Some persuaders fall into the trap of arguing for right and wrong and forget to treat other people with love. No matter how hard other people explain, they refuse to believe the explanation and still want to find other people's faults, which eventually causes the relationship to break. Therefore, in Colossians, Paul reminded us particularly that we must remember to wear our work clothes when persuading others. What are the work clothes? "Put on then, as God's chosen ones, holy and beloved, compassion, kindness, humility, meekness, and patience." (Colossians 3:12) "Put on" (RSV) the work clothes of Christ so we can work with the Lord to help people change.

Do you often show kindness to people and avoid being prejudging?



4) Help other people to examine the desires in their hearts:

James 4:1-4 lets us see that there are all kinds of desires in people's hearts, some of which are reasonable, and some of which are reasonable but excessive. If these reasonable but excessive desires control our hearts, they will become idols in our hearts, and make us not obey God's commands but rebel against them.

We may not be able to know what other people want, and we should not guess what desires other people have in their hearts. We would usually guess wrong, because they may have different desires competing at the same time for the throne in their hearts. We will definitely offend other people if we guess their motives.

Therefore, it is best to use some methods to guide other people to discover the "reasonable but excessive desires" in their hearts on their own and to admit the sins caused by these desires on their own. This is the Holy Spirit's work to convict people, and we are just the vessels used by the Holy Spirit. How should we work with the Holy Spirit to guide other people to examine the desires in their hearts?

We can read the Bible with other people, study James 4:1-12, and discuss what the battle of desires in our hearts is. Or we can invite them to listen to recordings of sermons on the ACCCN's website, listen to the message of "Knowing the Passions of Fighting," and then discuss together. After that, we can humbly describe how we discovered our inner idols, how these idols caused conflicts between us and others, and how God helped us to change.

It is a living testimony of speaking the truth in love when you do not guess other people's motives, lead them to search the Scriptures and examine their own hearts, pray to rely on the Holy Spirit to light and guide them, and then humbly bear witness about the Lord. It is the great work of the Holy Spirit if other people come to the Lord, because of your humility and love, to examine themselves, see their own problems, and repent and confess their sins to the Lord, because the Lord himself promised this: "I am sure of this, that he who began a good work in you will bring it to completion at the day of Jesus Christ." (Philippians 1:6)

Helping people to change is always the great work of the Holy Spirit, the Helper. We are just the vessels in God's hands and must rely on the work of the Holy Spirit to make people change. It is very important to make plans and get prepared before we talk to other people about their offenses, including collecting the materials we need and writing down the questions we want to talk about. We should define the range of the questions in advance so we will not go off the topic.

It is best to write down the opening remarks first because they will set the attitude and direction of the counselling. If you do not write down the opening remarks first, you may look at the other person and say, "Well. How could you be so muddled that you did such a thing? How do you clean up now?" I remember once I wanted to help a fellow who had committed a moral sin. After he finally became willing to meet me, I followed the content I had prepared in advance and told him, "Thank you for being willing to meet me. I would like to praise your courage and tell you that God loves you and has a beautiful plan for you. The purpose of my conversation with you now is to help you become a better person. We all have moments of falling and failing. I am also a sinner, and I have a lot of experience of falling and failing. I would like to share my failures with you, and I also would like to tell you how God helped me to walk out of my mistakes and made me a more mature person. Before we start to share, I have another thing I would like to tell you — that is, I promise you that I will accompany you through this difficult period, will not despise you or leave you, will love you, help you, and accompany you in God's love, and keep your secrets. This is my promise to you."

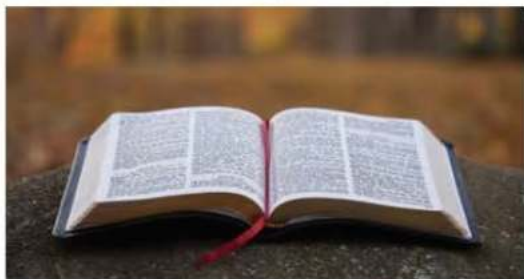
After I started my conversation like this, it was easy for the other person to respond to my questions with a positive attitude. In fact, this kind of opening remarks also reminded me to put on Christ's work clothes and remember the appropriate attitude and purposes of a persuader.



5) Predict other people's reactions and prepare countermeasures:

If you persuade a person who easily gets angry, he may be angry at you. If you persuade a person who blames other people for everything, he may blame you. If you persuade a person who is pessimistic and negative, he may think your advice is useless. It is like sooner or later the sewage will be splashed on you by the cars passing by when you stand next to a roadside puddle.

Therefore, you can prepare countermeasures if you can predict other people's reactions of your exhortation. Although this is time-consuming and labor-intensive, you can follow the teaching of the Bible to practice "speaking the truth in love." You are willing to spend time on planning the content of the exhortation and the countermeasures to their reactions because you love them. For example, if you persuade an irritable person, you could use Proverbs 15:1, "A soft answer turns away wrath," to remind yourself. When we have conversation with other people, the more we provide opportunities of communication and rational thinking, the less other people will stubbornly hold on to their positions. We can talk while praying in our hearts and place our hopes on God, because what we can do is very limited and we cannot force people to change; only God can inspect people's hearts and bring repentance. The Scriptures teach us, "The Lord's servant must not be quarrelsome but kind to everyone, able to teach, patiently enduring evil, correcting his opponents with gentleness. God may perhaps grant them repentance leading to a knowledge of the truth, and they may escape from the snare of the devil, after being captured by him to do his will." (2 Timothy 2:24-26)



6) Make the gospel the center:

Usually, when we face people who have made mistakes, our natural reaction is to use "the law" to teach them, give them a sermon, and tell them what they did wrong and how to make up for it now. Such preaching often makes people defensive and unwilling to admit their faults, which makes things worse and worse.

However, the Lord Jesus taught us not to judge others by the law but to learn to bring the gospel to them. In other words, do not always think about what they should do or what they have not done. Instead, put the main focus on what God has done and what God wants to do for them through Christ.

Let us think about the conversation between the Lord Jesus and the Samaritan woman next to the well. The Lord Jesus did not accuse the woman of her depraved lifestyle. Instead, he spent most of the time talking with her about living water, eternal life, and true worship. He used the return of the Messiah (John 4:7-26) to make this woman find hope in his gospel. The way the Lord Jesus leads sinners to repent always brings them the good news of God's forgiveness.

Let us first pray for ourselves before we persuade others, whether our spouses, our children, our colleagues, or our brothers and sisters. We should pray that the Lord's gospel will take root in our hearts and that we will tell the sinners the gospel — that God loves them and has died for them on the cross and about the grace of God's forgiveness of sin.

When persuading others to leave their offenses, we need to speak the truth. However, we should also obey the Lord's commands and speak the truth in love, because only by speaking the truth in love can other people feel God's love.

When God gives you the grace of responding to conflicts in unusual and effective ways, other people will notice and wonder why you do this. You can use this opportunity to let them experience God's grace with you and tell them that it is God who works in you and makes you do things you cannot do on your own. When you share in this way, you will help those in conflicts to temporarily turn away from the disappointing situations and start to listen the gospel of Christ, which will glorify the name of God.

When we do our best to express our love and honestly persuade others, all God wants is that we speak the truth in love and convey the truth faithfully. After that, the Holy Spirit will take over from us. What you say will be put in God's timetable and be made into God's work of changing people.

北堂 差派礼 致答词



主内齐牧师、各位长老、各位弟兄姐妹，
主内平安！

感谢主的恩典，带领奕刚与丽娟在北堂21年里，经历蒙福的教会生活，赐下在主爱里学习真理，生命经操练、修剪。在成长的宝贵岁月里，与亲爱的弟兄姐妹们同心敬拜主，服事主，作主见证，传扬福音。感谢北堂支持奕刚弟兄回应恩主的呼召，在基督工人神学院接受装备，预备到主所差的禾场，专心祈祷传道，牧养主羊。

感谢主的带领，与母堂弟兄姐妹的接纳，奕刚与丽娟怀着敬畏与感恩的心，来到恩主面前，接受北堂的差派与祝福。奕刚深知自己不配与不能，唯有倚靠瓦器中的宝贝-主所赐的圣灵保惠师，信靠顺服，藉着圣灵的帮助，成为合乎主用的器皿。

衷心感谢主和主所深爱的北堂。日后虽不能常与北堂亲爱的弟兄姐妹们朝夕相处，然而一主、一信、一洗、一神，我们仍能同心高举基督，传扬福音。求主带领亲爱的北堂，在主爱里薪火相传，荣神益人。

敬请在祷告中，纪念北堂差派的奕刚和丽娟，回到母堂，与母堂弟兄姐妹同心配搭，忠心服事主，不见一人，只见耶稣。荣耀主名。

“

我儿，不要忘记我的法则（或作指教）；
你心要谨守我的诫命。
你要专心仰赖耶和华，
不可倚靠自己的聪明。
在你一切所行的事上都要认定祂，
祂必指引你的路。

”

（箴言 3: 1, 5-6）

感谢主的话，感谢主的教会！

以马内利
奕刚、丽娟 敬上

比约伯更大的信心

——读亚伯拉罕献以撒有感

彭红

最近重新阅读亚伯拉罕的故事，好像更明白了一些因信称义的内涵，也了解为什么新约中称所有因相信主耶稣而得救的人都是亚伯拉罕的子孙，以及为什么新约中几卷书信都反复以亚伯拉罕的信心作为例证。特别是读到亚伯拉罕献以撒的章节，心中不由地感叹，亚伯拉罕所显明出来的实在是比约伯更大的信心。为什么这么说呢？

首

先，亚伯拉罕与约伯都被称为义人，也都经受了信心的考验。当约伯在一日之间失去了所有的儿女和财物的时候，他发出了那令人敬佩的信心的宣告，说：“我赤身出于母胎，也必赤身回归。赏赐的是耶和華，收取的也是耶和華；耶和華的名是应当称颂的。”（伯1:21）随后在他身体承受极大痛苦、生命危在旦夕的时候，他也不以口犯罪（伯2:10）。约伯的言语行为让我们看到他实实在在是敬畏神的人。

可是，隐隐约约地，他的信仰宣告透露着一种无耐的、被动的

承受，好像神的赏赐被剥夺，是一种失去的考验。在与三位朋友的辩论中，约伯像是活在黑暗中一样，听不到神的声音，看不到任何光亮。他咒诅自己的生日，同时又渴望能够到神面前为自己辩屈。当然，作为读者的我们知道他的黑暗是来自撒旦的试探，直到



神从旋风中向他显现，才驱散他心中的乌云，亲眼看见神。

我们再来看亚伯拉罕的经历。创世记22章1节是《圣经》中第一次提到神试验人，可是神对亚伯拉罕所提的要求是何等自相矛盾、何等让人困惑哟！是的，像很多人猜测的，亚伯拉罕可能太宝贝以撒、太爱以撒以致超过神了，所以神要他献上自己最珍贵的。可是，神怎么能要他亲手杀了以撒，把他献为燔祭呢？神不是厌恶以人为祭物么？

（如，利18:21）再者，以撒不是那应许之子，将来要透过他的后裔成为大国的么？杀了他，神的应许不就落空了么？

面对这么多理性无法回

答的问题，亚伯拉罕好像没有什么挣扎，清早起来就立刻行动，完全地按照神的吩咐去做。为什么呢？他心里是怎么想的？叙事的字里行间透露出亚伯拉罕根本不担心以撒会真的死去。他让仆人等着，对仆人说他和童子去拜一拜神，就会回来。特别是当以



撒问：“燔祭的羊羔在哪里呢？”的时候，亚伯拉罕的回答显明了他心里的真实信念，他说：“神必自己预备作燔祭的羊羔。”（创22:5-8）“预备”这个字的原文意思也是“看见”，就是他知道神看见他，神一直看见一切，他知道神一直与他同在，他一直在与神同行，活在亮光之中。这是与约伯受试验时的黑暗完全不同的心态。



圣灵感动新约的作者，从亚伯拉罕献以撒的事件中总结出亚伯拉罕的信心是神能使死人复活的信心，“他以为神还能叫人从死里复活，他也仿佛从死中得回他的儿子来。”（来11:19）亚伯拉罕顺服神的命令，真的预备把以撒杀了献为燔祭。但是同时，他又坚定的相信神的应许必然实现，以撒即使死了，神也一定让他活过来，继续神的约。他所相信的是神的话语，即使神的话语在人的眼中看起来矛盾。他不以人的理性怀疑，或者否定神的话语，而是以神的话语为依据，推理出超越人的有限认知、听起来有点异想天开的结论，就是死人能够复活！他所经历的考验也是失去，也是生命的被剥夺，但是在神话语的亮光之中，在他信心的眼睛里，他看到了更高的境界，以及超越死亡的盼望。因着他的信心，他的顺服，他就真实地经历了“耶和華以勒（意思就是“耶和華必预备”）”（创22:14）亚伯拉罕或许就是从那只代替的公羊，欢欢喜喜地看见了他所仰望的耶稣基督的日子（约8:56）。这样的信心岂不是主耶稣所要的么！岂不是比约伯的风闻有神更大的福气么？

但是为什么亚伯拉罕能够推论死人

会复活呢？即使是四千多年后的今天，人类文明自以为发展进步了很多，大多数人仍然很难相信死人复活的道理。亚伯拉罕真的只是凭空想象？回顾亚伯拉罕跟随神的一生，我们其实会看到神在不断地预备亚伯拉罕。特别在以撒出生的事件中，神一直等到撒拉的月经断绝，根本不可能怀孕生孩子的时候，才两次预告，然后准确地按照神的时候让亚伯拉罕和撒拉生了以撒。这个神迹让亚伯拉罕经历到神的大能，月经断绝宛如生命能力的枯竭，但是神却使他们孕育出新的生命。正如新约指出的，那时候亚伯拉罕就已经相信神“是那叫死人复活、使无变为有的神”（罗4:17）。

这样看来，以撒的生命从开始就是神赐的、神看顾的、神预备的，完全是神的恩典。当神要亚伯拉罕献上以撒的时候，或许他就不难相信神会继续地看顾以撒、预备以撒、保守以撒继承那永远的约？难怪神不断地告诉我们说，他是创始成终的那一位，他是阿拉法，又是俄梅戛（启1:8）。如今我们都是“凭着应许作儿女，如同以撒一样。”（加4:28）我们是否意识到我们也像以撒一样，自始至终都是神的恩典、蒙神看顾呢？是否像以撒一样，当作活祭献给神呢？求神赐给我们有亚伯拉罕的信心，无论环境如何，都能够欢呼“耶和華以勒”！



父做事直到如今

AFC 使者校园同工

我叫黄传峰，为了方便记忆，大家都习惯叫我阿 Ben，不是 Benjamin，是 Benedict。从马来西亚来美留学时，在大二的那一年回应了上帝全时间的呼召，2015 年加入基督使者协会服事校园直到如今。虽然疫情和两岸关系造成了“校园恐慌”，影响了北美的校园事工，然而上帝在北美的校园中仍然工作，如耶稣所说“我父做事直到如今，我也做事。”（约 5:17）因着信，效法基督，阿 Ben 有幸在校园以及家门口的难民宣教中见证到许多神迹（神的记号）。



疫情间的北美校园事工，一不小心容易倾向悲观主义，看到的都是问题，都是各种魔鬼“看似”全然得胜，然而却忘了那早已借着死亡和复活摧毁一切恶者作为的主基督是教会的头，所以为何担忧呢？仆人为何担心主人的工，而不去询问主人“我们当如何行？”

借着疫情，上帝使我们谦卑，也使阿 Ben 谦卑。当低下头的瞬间，主让我们遇到马来西亚的留学生，有机会接机安顿从台湾来的新生，协助咨询从美高，美本，转学或继续升学的学生。在各样的微信群中遇到了很久不见的大三生，对面的公寓还住着已经进入博二的老生，他们仍还在美国，还在亚特兰大，还依然上街买菜，偶尔在那社交距离的餐厅中，遇到那曾经失联的前年新生。是偶遇，还是上帝的安排？

约翰福音 5:17

17 耶稣就对他们说：“我父做事直到如今，我也做事。”

John 5:17

17 In his defense Jesus said to them, “My Father is always at his work to this very day, and I too am working.”

疫情期间的家庭关系，的确会面对一些难处，但相比那独居的学生们甚至连与人斗嘴的机会都没有。无人说话的口，压抑的心灵，再加上报喜不报忧的“孝心”，那听我细诉的树洞又在何方？学习已使我透不过气，生活的压力又有谁能够明白？单身留学生的心，曾经也是单身的你，是否也能同理？

为了回应学生们挑战，我们举办了各种有关情绪、人际关系的座谈会，网络直播交流等，不定期带领学生们上山下湖放松心情。小规模聚餐、庆生等让流浪在外的游子感受到那一丝丝的温暖。每一次的聚会，刻意性的引导，把话题带到福音的信息中，期望为主赢得更多的灵魂。考试间的打气包，春节的祝福便当也成为了关怀和献上祝福的机会。2021 年大年初一，52 份由亚特兰大华人基督教会（ACCC）“爸爸妈妈们”精心准备的家乡味，让今年的新年依然也有年味儿。

因有机会和美国国际关怀协会配搭，推动 KAIROS 把握时机



宣教课程，2020 年年末，圣灵感动了学员们，特别是来自亚特兰大灵粮堂的 Weyl 夫妇，推动家门口的难民宣教事工。因着阿 Ben 和 Weyl 有机会参加了伯特利中心和台湾前线差会举办的《心入穆斯林》课程，同感一灵的决定开始为这群住在 Clarkston, GA 的难民祷告。

从一开始的线上祷告会，再到线下为 Clarkston 社区的走祷，整个福音的火借着圣灵爆炸性地燃烧在弟兄姐妹的心中，甚至愿意付上和第一世纪受死亡逼迫的门徒一样的代价，冒着有可能会被感染的风险，做好防护措施，把基督的爱和活着的盼望带给难民。



约翰福音十二章26节：“若有人服侍我，就当跟从我；我在哪里，服侍我的人也要在哪里；若有人服侍我，我父必尊重他。”

11月的感动和祷告，12月圣诞节户外聚会，1月线下查经，2月上帝预备了一个固定聚会的场地，让我们感受到“若有人服侍我，我父必尊重他。”所需要的一切资源，父都给与我们来完成祂早已预备的工作，在同样的约帕港口，与约拿不同的彼得，因着顺服，成为了教会向异文化宣教的榜样。

印象最深刻的那一天，一位回教徒竟然争着要多读一长段的经文，对圣经的渴慕，对耶稣的深度兴趣，20岁依索比亚年轻人的救恩，请放在你我的祷告里。看到福音的种子正在生根发芽，心中无比的赞叹：哈利路亚，是上帝你自己把人吸引到你的面前。

祷告事项：

1. 让乔治亚州的华人教会继续在疫情期间勇敢为主发光，无论在同文化或跨文化中，都抓紧时机见证主。
2. 求主继续在校园中赢得年轻的灵魂，兴起更多愿意一生为主摆上的全时间传道者，成为下一个卫斯理约翰、戴德生或王明道。
3. 为阿 Ben 祷告，他的绿卡申请出了问题，必须离开美国一段时间。求主让他心里有平安，不管结果如何，全然顺服主基督的带领。

奉献链接：

链接：<http://www.afcinc.org/donation>

Search：Wong, Benedict

與阿 Ben 聯繫，或收到代禱事項：

Email bwong@afcinc.org

微信：benedict520

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdBzv25AvBxecKb5X0T_ax8OJcQTGII0wFva9rhazJMbhbuFw/viewform





- Address : 2 Padstow Avenue, Fishermead, Milton Keynes, MK6 2ES, U.K.
- Phone : +44(0)1908 234 100 ■ Fax : +44(0)1908 234 200
- Website : www.cocm.org.uk ■ Email : cocm@cocm.org.uk

基督教華僑佈道會

六月感恩代禱信

親愛的宣教夥伴們，

中文裏面有一句諺語叫“臨急抱佛腳”，常用來形容一個人平時沒有做好準備，等事情變得緊急了才倉促地去找解決的方法。在過去一年多的新冠疫情中，我想很多人的反應都是屬於這種情況，面對危難時才開始尋找人生的答案。甚至很多基督徒也在彷徨當中，對疫情和世界的走向發出疑問。

作為神的兒女，其實我們已經得著了生命的指南，神已經把祂的啟示藉著聖經告訴我們。“聖經都是神所默示的，於教訓、督責、使人歸正、教導人學義都是有益的，叫屬神的人得以完全，預備行各樣的善事。”（提摩太後書 3:16-17）我們通過聖經可以認識神，可以知道這個世界未來的大結局，還有我們現在的每一天應該怎麼生活，特別是面對挑戰的時候，我們應該怎麼去回應。如果我們把神的話語藏在心裏，成為我們腳前的燈、路上的光，那麼當急難臨到之時，我們就可以安穩地在神的避風港裏等候，不必擔心害怕。

當然，聖經也真的不是那麼容易自己去讀懂的。我們可能都有過讀完了創世記卻“出不了埃及”的經歷，會覺得聖經裏面包含了“不合常理的敘事，枯燥無味的律法，毫無邏輯的詩歌，高深莫測的智慧，霧裏看花的預言，似懂非懂的比喻，重復四次的福音，抽象難解的書信，若隱若現的啟示”。到底應該如何明白、解讀、應用？

一直以來，COCM的栽培事工都註重於鼓勵和幫助信徒紮根在神的話語上，每年都會舉辦不同形式的讀經營。今年，我們嘗試把6月的聖經營分成兩部分，用兩個周末的時間來幫助大家學



COCM June Prayer Letter

Dear mission partners,

There is a Chinese saying called “hold the Buddha's feet in a hurry” (or “do something at the eleventh hour” in English). We often use it to describe someone who is ill-prepared and scrambling to find solutions only after problems have become too urgent to ignore. I think many people have reacted to the Covid-19 pandemic in a similar way over the past year. They started to look for answers to questions about life when faced with crisis and death. Even Christians were feeling anxious, wondering about the directions of the pandemic and the world.

The truth is, we already have a guidebook for life. As children of God, we have been given instructions from Him through the Bible. "All Scripture is inspired by God and is useful to teach us what is true and to make us realize what is wrong in our lives. It corrects us when we are wrong and teaches us to do what is right. God uses it to prepare and equip His people to do every good work" (2 Timothy 3:16-17 NLT). The Bible tells us about God, about the future and the end of this world. It tells us how we shall live our days here and now, and how we shall respond when we face challenges. We are to hide God's Word in our hearts and let His Word be a lamp to guide our feet and a light for our path. In times of trouble, we will not be afraid because we know God is our shelter and strength.

Of course, it is no easy task to read and understand the Bible on our own. We probably had the experience of reading through Genesis but unable to "leave Egypt" (finish Exodus). We may find that the Bible is filled with "narratives that don't add up, laws that are boring and tedious, poetry that has no logic, wisdom words that are too deep, prophecies that are fuzzy, parables that are confusing, the gospel that is repeated four times, personal letters that are abstract and baffling, and revelations that are mystifying." How do we come to an accurate understanding, interpretation, and application of the biblical text?

Over the years, COCM's ministry of Equipping has been focused on helping believers to be rooted in God's Word, and



習掌握聖經不同體裁的解經和釋經原則。在 6 月 3-5 日和 10-12 日的時間裏一共會上 12 堂課，每堂課 2 小時。

為了準備這次讀經營，COCM 的同工團隊搜羅各類解經和釋經書籍，融匯貫通，精心撰寫了內容極為豐富的教學材料。我相信這是一個非常好的機會，讓不同教會和團契的弟兄姐妹們可以一起在線上研讀聖經，把神的話應用到我們生活當中。請大家踴躍報名和邀請其他人來參加這個“品讀聖經”的營會。

另外，COCM 在 6 月 12 號將舉辦第二次的“人在他鄉、伴你同行”來英港人迎新會。最近已經有很多人從香港移居到英國，估計到今年夏天會有更多的港人抵達英國境內。COCM 的同工們和許多英國華人教會的牧者領袖攜手合作，集中資源一起歡迎、接待和幫助大批的新移民。我們希望通過這次迎新會去幫助他們更多地了解英國的生活和當地華人教會的情況，可以很快地在這裏安頓下來，更重要的是在這裏能夠找到一個屬靈的家。

請把迎新會的消息轉發給剛到英國或者還在考慮來英國的香港朋友們，盼望他們能夠知道：人在他鄉的時候，依然有神的同在和保守，也有神家裏的弟兄姐妹伴隨他們同行。

感謝神！無論我們在英國生活的日子是長是短，無論我們過去有什麼不同的經歷，我們都同為神的兒女。求主幫助我們，願意效法祂的樣式，在愛中合而為一，在這彎曲悖謬的世界裏做光做鹽。願神的話語不斷地勉勵我們去幫助周圍有需要的群體，願我們的行動見證神的愛和恩典在我們當中。

在主裏與你們同工的

總幹事呂子峰牧師



we have organised various Bible Camps. This June, our Bible Camp will be divided into two parts on 3-5 and 10-12, aiming to help everyone to understand the principles for reading and interpreting the different genres in the Bible. There will be a total of 12 sessions, each lasting two hours.

The COCM team has made extensive research and thorough preparation for this Bible Camp, resulting in a rich collection of teaching materials. I believe this is a great opportunity for brothers and sisters from different churches and fellowships to come together online to study the Bible and apply God's Word to our lives. Please sign up and invite others to join this “Bible Reading” camp.

On 12 June, COCM will host the second "Walk with You in a Foreign Land" event to welcome newcomers from Hong Kong to the UK. Recently, we have seen a wave of HK new immigrants in the UK, and it is said that more of them will arrive this summer. The COCM staff team has partnered with pastoral leaders from many Chinese Churches to share resources and work together to welcome, receive and assist the large influx of new immigrants. We hope that through this event, they can find out more about life in the UK and get to know more about Chinese churches in different cities, so they can settle down and, more importantly, find a spiritual home here.

Please pass on the news of this welcome event to your friends in the UK or HK who might be interested. We hope they will discover that even after they move to a foreign land, God's presence and protection are there for them, brothers and sisters in God's family are also there to walk with them.



Give thanks to God! No matter how long or short we have lived in the UK, regardless of the different experiences we have had in the past, we are all God's children. May the Lord help us to follow His example, to become one in His love, to be light and salt in this crooked world. May God's Word continue to urge us to help those around us who are in need. May our actions testify that God's love and grace are among us.

Serving together in Christ

General Director Rev Henry Lu

歐洲論壇紀實



ECM 籌備小組同工

轉載自歐洲校園事工通訊 Vol. 40.2 2021年5月31日

感

謝神的恩

典！《歐洲校園事工》

ECM 於今年三月十一至十

三日舉辦的首屆歐洲《新世代福音事工》透過線上的形式順利召開。與會近 120 位同工分別自歐、美、亞洲上線，濟濟一堂，透過個案分享、事工介紹、大堂資訊、分組交流、專題報告等多個環節，概覽了當前歐洲的福音禾場，對留學生事工、年輕一代的牧養、善用網絡媒體傳播福音等多面向進行了交流和研討。《歐洲校園事工》的異象除了服事在德國的學生及華人群體，也包含發揮平臺的作用，向歐洲輸送北美屬靈資源。因此數年前 ECM 董事會即決定將舉辦了 5 屆的事工論壇從北美移師歐洲，促進美歐直接對話。同工團隊從兩年前即開始籌劃；雖因新冠疫情，原定三月在德國曼海姆實體舉行的論壇改用線上方式；並透過 9 月和 1 月的兩次特會，使用線上平臺連接歐洲各處華人教會；並自 1 月中開始，分頭邀請北美及歐洲各教會機構的負責同工，得到了各處的積極迴響支持和參與。

論壇第一日的主題資訊《新世代，新挑戰》，由《使者協會》總幹事柏有成教授主講。柏教授提出新冠病毒成了全世界的挑戰，學校、教會、工場的關門，人跟人之間的社交距離，變成大家習以為常的新常態。柏教授從基督徒的屬靈距離談到危機乃是對末世盼望的加速器。在這個新常態中要有新視野，以福音的視鏡看懂看透看遠，以信心去看新世代及世界，並不停地仰望十字架。雖然疫情是一個前所未有的挑戰，但是也帶來了新契機，用新的思維方式利用網路平臺。他用 zoomology 來表達線上敬拜聖餐、

牧養 傳道的種種，甚至達到跨國、洲、文化的資訊分享，其中真正的目的是分享道成肉身的福音，為基督得人。

第二日的主题資訊《如何開展新世代的學生事工》，由呂子峰牧師主講。牧師強調改變年輕人生命的工作，就是改變世界的工作。他用自己的見證說明學生事工需要熱情、良善、真誠。從曉得年輕人的需要開始，以生命影響，幫助帶領他們到神前。呂牧師以耶穌的身教來闡明新世代的學生事工：首先，你們來看 (Evangelism, 約 1:39)，代表著黑暗裡的精心澆灌，瞭解他們的想法，進到他們的生命裡；同情他們的軟弱，進入他們的生活空間；指給他們永恆的方向。其次，來跟從我 (Equipping, 約 1:43)，代表著向下紮根。最後，我差遣你 (Encouraging, 約 20:21)，代表著向上結果。因此呂牧師主領的學生事工側重了 Double listening (聽聖經的啟示及聆聽學生

們，為瞭解他們)，Hanging out (與他們一起生活) 以及 Alongsider (陪伴)。呂牧師鼓勵每個人都需要像巴拿巴、提摩太、亞裡達古的人作為導師、學員和同伴，還要有一群持續的代禱者。

第三日的主题資訊《聽啊，新馬其頓的呼聲！》由張路加牧師主講。張牧師解釋日光之下並無新事 (傳 1:9)，傳福音的本質一直未曾改變；信息主題裡“新”，乃是華人二代及留學生的新世代。正如保羅第二次佈道於特羅亞遇見馬其頓人呼求的異象 (徒 16:6-10)，因而到馬其頓開啟了全新的福音領域；今日神藉疫情使互聯網成為最大的“行政版圖”和人群，也要我們到水深處打魚。牧師強調建立團隊的服事，緊跟聖靈的帶領，配合呼召的行動，排除攔阻的敬拜，以及面對逼迫的準備，來勉勵我們成為被呼召的宣教者。最後以“所以你們要 zoom，使網民作我的門徒”來鼓勵大家，無論得時不得時，務要傳道！三位講員以同樣的心情呼籲，在現下疫情肆虐期間要有新的視野，持熱情真誠的態度，藉著各種媒體把福音傳給各地、各處、各種的人。

論壇邀請了六位在歐洲服事的牧者分享事工的經驗及挑戰。西班牙《巴塞羅那南區堂》的陳華冠傳道、李娟師母，因自身獨特的背景發展出對新世代福音深刻的視野。他們強調要栽培活潑能傳承的生命，獨立思考並與主連結；以家庭為單位跨代牧養，第一代要將信仰落實在生活中，第二代要全人關懷。“撒旦說，因著疫情，教會全關門了！耶穌說，我把家庭都變成教會了！”鼓勵大家：“委身比恩賜更重要，真理比文化更重要”，要“宣教教育加上門徒培訓，一步一步往前走！”《以馬內利教育基金會》的黃愛民弟兄解說基金會的異象為傳播福音文化，服事基督教會；並以《波蘭晨光流動書房》、《歐洲晨光出版社》、中文班和 K1~12 國際基督教學校來實踐他們的異象。

2021 歐洲新世代福音事工論壇

聯結事工領袖
分享事工經驗
尋求事工合作
認識事工近況
回應事工需要

新世代 新挑戰
3月11日 講員：柏有成教授
基督教會協會 (ACC) 總幹事

如何開展新世代的學生事工
3月12日 講員：呂子峰牧師
基督教會協會 (ACC) 總幹事

3 聽啊
新馬其頓呼聲
3月13日 講員：張路加牧師
傳道者 (The Sowers) 福音事工主任
ECM 牧師宣教師

德國時間 17:00 (美東時間 11:00)
Zoom 會議室: 338 810 1000 | YouTube 直播: ECM Broadcast



《國際歐華神學院》的廖元成院長提到歐洲 44 個聯合國成員國和 8 個非成員國有 7 億 4 千萬人口，在世界人口比例從 25% 降到 10%。基督徒人口在 1910 年是全世界基督徒的 66.3%，2010 年是 25.9%，曾經是 Christendom 的核心，如今伊斯蘭教成長最快。而華人基督徒在華人中間不到 1%，歐洲成為非常需要宣教士前來的福音工場。廖院長觀察到歐洲華人禾場的 5 個困境：

1. 缺少裝備完整的牧者，容易陷入字句主義，傳統掛帥的窠臼。
2. 教義分歧，教會缺乏國度心胸，較難尊重不同傳統。
3. 領袖生命需要更新，合宜運用適當方法。
4. 如何培育新生代同工，讓信仰有效傳承？
5. 欠缺融入當地文化，需要看見跨文化需要，承擔宣教使命。

《法國波爾多華人宣道會》的張和君牧師看到年輕人是神國生力軍。過去 10 年，留法的學生增加 80%。三種新生代，包括中國官派學霸博士生，自我意識強烈，驕縱脆弱，亟需輔導；第 2 代溫州移民，具潛力成為將來的社會菁英，文化衝擊強；以及中法婚姻的二代，成長於婚姻衝突之下，但有潛力成為將來的部長或牧師傳道。英國使者總幹事張保羅傳道報告：英國有 60 萬華人入籍，40 萬中國籍。教會 140 間，74 位傳道人，牧者及資源嚴重不足，其中說普通話的傳道人只有 15 位，最為缺乏。教會都在成長初期，人數 50, 60 人以下，多種語言

一起聚會，支持校園事工能力非常有限。英國使者協會自 2018 年 3 月成立以來，積極進行門徒培訓，至今已有 36 個門徒小組，翻轉了很多年輕人的信仰生命。《芬蘭赫爾辛基華人福音堂》的曾琦惠牧師分享，北歐地區大又分散，她今年開始擔任北歐華人基督教會的牧者，牧養分佈三個國家的六個福音堂及兩個團契，每一個點的穩定參加者都只有個位數；聽者幾乎可以感受到北歐些許涼氣的禾場所面對的迫切需要。

論壇還邀請了波士頓的潘儒達、休斯頓的許重一、馬裡蘭的程德鵬牧師及使者的陸尊恩傳道分享北美教會新世代事工的經驗和建議。牧者們從多年的校園福音、跨代傳承及多種族教會的經驗，指出校園福音和跨代事工上都需要有像耶穌“道成肉身”一般的投入和委身；強調以小組形式，有彈性又不急功好利的牧養和陪伴是最深遠蒙福的服事。講員們勾畫了門徒栽培的重要性和雙/多文化事工的遠景，鼓勵歐美教會存著宣教的眼光和心胸，開展實質上是跨文化的第二件事工。陸傳道分享了疫情對網宣的革命性影響，從網紅應用談到新世代最珍貴的是注意力；介紹了第一，一點五和二代的網路轉型和事工重組，和著重交談分享協作的雲端新視野，鼓勵牧長們善用雲端開展新世代的事工。此次論壇藉著註冊時各區域與會者的問卷調查和分組討論，讓北美與歐洲的牧者能有對話的機會。過去一年，疫情肆虐成了眾教會嚴峻的挑戰：有的教會化危機為轉機，在事工上得到很大的突破；有的教會因停止實體，失去傳福音的管道，導致會友流失。各小組對這個破冰議題產生很大的共鳴，除了交流經驗分享建議，也引申到雲端事工的重要性。按照與會者的需求安排的各個小組，還分別討論了學生事工的挑戰與困難、二代基督徒及新世代的帶領與牧養、尋找全時間工人的期待與困難、歐洲教會與北美教會的對話，資源的互助與共用、網絡事工面臨的困難與挑戰、門訓開展的困難與

資源的需求、和各教會對宣教及福音外展事工的計劃等等。最後，各組以對 ECM 的期待與具體建議來結束小組的討論。因為全球疫情而改為線上舉辦的三天論壇，需要克服多重時區、作息各異的挑戰。我們原預計部份參與者無法全程參加，結果卻有近八成的與會者全程出席。雖然因此使得每個小組成員過多，是美中不足的事；但從會後的反饋來看，絕大多數的參與者鹹認，此次論壇回應了當下歐洲華人教會的迫切需要，開闊了大家的思路 and 眼界，也達成了歐美之間未來更深一步連接，及彼此配搭合作的效果。此次論壇我們也有機會介紹《歐洲校園事工》的異象、團隊和近期活動，並分享問卷調查結果，和全體同心禱告。雖然在論壇中我們無法立馬總結出簡單有效的解決之道，但牧長們坦誠交流，開啟了教會合作互補，一同面對困難和挑戰的共識。眾嘉賓腦力激蕩提供的建議和回饋，也為我們從德國邁向歐洲的異象，提供了具體可行的藍圖。

在神的恩典中，經過兩年的計劃，數月的籌備，和 ECM 的同工全體動員下，《歐洲新世代福音事工論壇》順利舉行，圓滿落幕。這次跨洲盛會集神國工人於一堂，實屬難能可貴；也再次凸顯了 ECM 作為宣教平臺的負擔和角色。感謝神的帶領與保守，講員牧長同工們的參與，和蒙召在歐洲各個角落忠心服事的工人們，使論壇成為器皿被神使用！回應新世代福音事工的挑戰，是當前華人教會無可逃避的重要課題與責任。在此關鍵的時刻，ECM 被神呼召成為宣教平臺，願竭力成為神的管家和眾教會的僕人，連接北美和歐洲教會，分享經驗引入資源，一同面對新世代的挑戰和兩代間的交流，為神的國度培養基督的門徒；也因教會合一，彰顯神的榮耀！歡迎與 ECM 聯繫。



Special Announcement



Jonathan and Robynn Bachman

This may come as a shock to many of you, but finally we are able to share some exciting news! Our precious baby girl, Havynn (pronounced "Haven") Esther was brought into the world on May 25, 2021, at 3:35 a.m. Robynn had an amazing natural delivery at home, and both baby and mother are healthy and well.

Many of you know the health struggles our family has dealt with the past few years, and this week marks the one-year anniversary of Jonathan Sr.'s chemotherapy. We praise the Lord that he is cancer-

*All our love,
Jonathan, Robynn, Jadyynn, Jonathan, Jr., Evangelynn, and Havynn*



free! Despite the challenges, we've waited and prayed for another addition to our family, believing that God would answer our prayers in His perfect timing. What a blessing!

We're now marveling at the Lord's provision, and we want to share this exciting news with everyone! Yes, we may be un-

conventional, but we are so full of love for our new daughter. She's a little miracle, and our whole family enjoys her immensely.

三福探訪見証

編者按：三福培訓的學員已經信主多年，自願接受三個月的培訓，並由老師和隊長帶領，參與多次本地或者外地的探訪。不論線上或者線下，在疫情期間，積極向不信的親友傳福音，以簡短的見證吸引人來聽永生的福音。家家有本難念的經，但他們調整自己，克服困難，順從聖靈的帶領，喜樂與主同工，一起經歷福音的大能。



叶金红

在我未有信主之前，我为我的小儿子担忧，他是特殊儿童，我担心他以后的生活不能自理、无法完成学业、不能融入这个社会。我更担心自己

过世之后没有人能照顾他咋办。后来通过北堂姐妹介绍福音，我接受了永生，生命的一切都改变了。

现在我有永生，便有了从神而来的平安喜乐，所以对小子更有耐心和信心。他这几年有了很大的进步，虽然还没完全康复，但我凭借对神的信心，相信神对每个孩子的恩赐都不一样，对每个孩子都有美好的计划与丰盛的慈爱。有永生以后的我，每天都按照神的话语祷告，凡事应当一无挂虑，只要藉着祷告、祈求和感谢，将我所要的告诉神，神所赐出人意外的平安，必在基督耶稣里，保守我们的心怀意念。



丁楠

我们基督徒都相信自己有永生，所以内心能多一些平安喜乐。

在我未有永生之前，常为自己患有自闭症的小女儿担忧，担心她生活不能自理、无法完成学业、不能融入这个社会，更担心自己和先生过世之后，没有人能照顾她。

后来，我接受了永生，一切都改变了。

我有永生之后，便有从上帝而来的平安喜乐，对小女儿更有耐心和信心。现在，她有了很大的进步，我也成为了一个依靠上帝来生活的人。我的转变也影响了比我更担心小女儿的先生，他加入了我所在的团契学习圣经，也明白并接受了永生。更让人欣慰的是，在团契和教会的爱的氛围里，我的大女儿又接受了永生。现在，我们一家四口常常通过祷告和读经，来经历上帝的同在和永生的能力。借着上帝的帮助，以前的担忧也不再困扰我们了。因为我们知道自己有永生，所以，我们不再为明天担忧。即使我今晚就要离开世界，也肯定自己可以上天堂，与神同在。



王鹏

在我未有永生之前，上世纪九十年代，我从事人力资源管理工作，见到很多人人与人之间不择手段的争斗，自以为嫉恶如仇的我，对此心中不喜、不屑，就以封闭的内心去逃避或应对，内心也越来越冷漠刚硬，只觉混沌一片。

后来，当我接受了永生，一切都改变了。刚开始的两周，我一直莫名地流泪。那是一种非常奇妙的感觉。后来才知道，是因为耶稣的爱住进了我的心里，使我冰封的心在融化，让我感到从未有过的温暖和轻松。

现在，我有了永生，便有了上帝为我生命的依靠，也有了从神而来爱的陪伴、安慰和盼望。我被上帝改变，从学习圣经（上帝的话语）中得智慧；在祷告中依靠上帝得到喜乐平安，懂得了如何饶恕与谦卑，和学习去爱我以前不能爱的人。上帝是世界的光，也指引我走永生的道路。

自从我清楚自己有永生之后，不单今生有了改变，而且也确实知道有上天堂的把握。即使我今晚离开世界，也肯定自己可以上天堂。



魏彬

在我未有永生之前，我是一个心里很骄傲的人，一直追求尽善尽美。然而，在三十出头的年纪，我发现自己得了重病，需要长期治疗。对疾病和死亡的忧虑，加上药物副作用的影响，让我的生活变得沉重。后来，发现前夫有了外遇，我的情绪跌到了谷底。

在最困难的时候，神借着祂的仆人带给了我安慰和盼望。在我接受了永生后，我的生命有了很大改变。神使我喜欢读《圣经》，神的话语让我知道神是爱，乐于饶恕，让人有盼望；神也让我看到自己心里的软弱，不能接受自己的不足和失误，常常挑剔、苛责周围的亲人朋友。但是，因神照我的本相接纳了我，我也可以同样地接纳自己、接纳别人。因神赦免了我的过犯，我也要同样地饶恕别人。就这样，我把自己的重担卸下来，完全地交托给神。

现在，我心里安静满足，相信自己可以照顾好生活，健康状况也改善了很多。自从我清楚自己有永生之后，不单今生有了改变，并且也确实知道有上天堂的把握。即使我今天晚上离开世界，也肯定自己可以去天堂。

我很榮幸可以服事松柏團契的長輩們，這些老人家是中國有史以來經歷最多磨難的一個族群，他們身經百戰，教養兒女成材，來到異鄉重新立足，真可謂「不是猛龍不過江」。每一個人都是一個故事，都有一篇可歌可泣的人生樂章。松柏團契20週年慶之際，我們希望可以從老人家的人生故事和感恩見證中，汲取人生的智慧和屬靈的寶藏。

隨著老年人口的增加，服事這個族群的重要性顯得更為迫切。雖然人生經歷大風大浪，但當塵埃落定，兒女環繞在旁，他們也有被關懷牧養的需要。老年人有許多的「怕」：怕失去老伴、怕孤單寂寞、怕病痛纏身、怕拖累子女、怕活太久、積蓄不夠、怕跟不上網路時代、怕生活麻煩、怕人生失去目標、沒有意義、怕失去自我價值、活在自卑或孤傲中，最後，都害怕死亡，有不知道死後去哪裡恐懼。

因此，老年是人生最後一個階段，需要釐清自己的過去、現在和未來，迫切需要得著主同在的平安。需要認識耶穌基督、得著救恩和永生。

雖然他們在人生競賽場上退下來，從主角變成配角，甚至變得無足輕重，但是他們的靈魂在神面前卻是永恆存在的，是神所珍重愛護的。神藉著《以賽亞書》46章4節安慰當時的老年人：「直到你們年老，我仍這樣；直到你們髮白，我仍懷擁。我已造作，也必保抱；我必懷抱，也必拯救。」今天，神也要呼召一批人出來，為祂做關心牧養老年人的工作，更是作為永生神的守門員，為主得著一批又一批原本屬於神的兒女。神所要求他們的，就是善良與忠心，願意陪伴他們走人生最後一段路，將主的平安和救恩帶給他們。



慶祝 亞特蘭大華人基督教會北堂 松柏團契二十週年

齊谷蘋師母

如果您已經退休，正在找尋人生下半場的工場，您不必上山下海去宣教，歡迎加入松柏團契，與我們一起服事主所愛又可愛的“老小羊”！

20 2001-2021

滴下脂油的路徑

—松柏團契20週年回顧

丁何力珊

2006年第一次走進松柏團契，已是15年前的往事。那年外子退休，我也提早在二月底(當時剛過61歲)一起跟進。二月初就被邀請參加松柏/姊妹每月一次的專題講座，要我分享「職場後的退休生活」。聚會後的愛筵中，當年擔任松柏團契主席的陳金鴻老弟兄上前來邀請我與他們坐在一起用餐。我欣然答應，當我一坐下，陳伯伯卻馬上宣布“我們歡迎松柏團契的新同工”。頓時面對這些長輩們，一張張臉上期盼的表情，心中想起「家有一老，勝有一寶」，自己的母親遠隔重洋，服事他們如同服事自己的母親。面前的每位長輩都是教會的寶貝，如今他們年事已高，有些事情實在需要較年輕的人來服事。從那一天開始就與松柏團契結下了不解之緣。這十五年來，歷經多少的人來人往，與弟兄姊妹同學習、同喜樂、同悲傷、同感恩。在這慶祝松柏團契20週年有意義的日子裏，願意以有限的篇幅來分享「滴下脂油的路徑」，這些點滴的回憶期待也能激起你對松柏團契的認識、關注、參與及委身。

團契成立及同工群

北堂一批年長的弟兄姊妹看見由大陸來美探親的老年人日益增加，更看見他們急需愛心關懷，就決定成立一個年長的團契，命名為“松柏團契”，2001年9月11日正式在北堂成立。

松柏團契成立之初，朱義熙牧師擔任團契的輔導，陳金鴻弟兄擔任團契主席。接著每年由不同的長者荊呂建蘭、曾德輝、劉德茂、曾郗倩、陳子英相繼負責。2009年由金元泰接任，2011年由剛從NJ搬來與女兒團聚的張錢水接任。2016年初錢水姐突然離世，由鄭素齡接任迄今(參照附表)。松柏團契是個大家庭，神為我們預備了一群可愛的服事團隊，尤其從2011年開始有好幾家人搬來亞城與兒女團聚，頓時同工人數增加，事工得以開展。特別謝謝鄭素齡、邱乾相、梁瑩、張美雲、陳洋一、蔡惠珠、劉葆琳、莊美慧及丁長老夫婦的投入。2015年齊牧師、師母來到北堂，從2017年就積極參與松柏事工，從此帶給松柏一股新的氣象，充滿著年輕的活力。目前更有余鋸、康蕾、陳笑琴、蔡幼明、馮世正、蔡幼欣、傅國柱及韓曦艾在同工群中。期盼有更多人也有我們在20年前的負擔，來服事這群家中之寶。



Current coworkers



2015 Coworker meeting



2016 Coworker meeting



Fellowship

松柏團契 (Pine)

09/2001

輔導 (Counselor)

朱義熙 2001-2012

丁何力珊 2012-2018

齊谷蘋 2019 – Current

主席 (Chair)

陳金鴻 09/2001

荊呂建蘭 01/2003

曾德輝 08/2003

劉德茂 01/2005

陳金鴻 01/2006

荊呂建蘭 10/2006

曾郗倩 01/2007

陳子英 01/2008

金元泰 01/2009

張錢水 05/2011

鄭素齡 01/2016 - Current

聚會內容

多年前有位伯母說到，她來參加松柏團契是想要來學習主的話語，家庭團契都在晚上聚會，只有松柏/姐妹團契是在白天舉行。感謝神！這些年來，團契的聚會一直看重聖經的學習。除了定期有專題講座之外，並有規律地查考聖經書卷及研讀門訓教材。自2006年起，查考過十二使徒(08/2006)、雅各書(10/2006)、創世記(11/2006-05/2007)。用了兩年時間完成了大使命的門訓教材：新生活、新生命，門徒之道(08/2007-08/2009)。用了兩年半的時間完成了永生第一年全四冊(08/2009-12/2011)。另有約翰福音(01/2012-05/2013)、希伯來書(08/2013-12/2014)、一步一步學箴言(01/2015-12/2015, 08/2016-12/2016)、聖經人物(創世記)(01/2016-05/2016)、羅馬書(01/2017-10/2018)、馬太福音(11/2018-05/2019)、福音橋(2019)、天路歷程(08/2019-03/2021)。特別感謝張麟至牧師在一年半中為弟兄姐妹講解天路歷程，2020年還應同工的要求，又再捲土重頭再來一次，每週不辭辛勞講解分享才提起了大家對這本書的關注及投入。

過去每月皆有精彩豐富的專題講座，包括有醫學常識、身體保健、生活講座，及最近才結束由陳俊邁長老的七次「老人專題講座」(04/2021-05/2021)，受益匪淺。



感恩見証/慶生會

每月第三週是感恩見証的時間，每人皆有不同的人生歷練，只能在限定時間講述。為了這次松柏20週年慶祝，將近20篇的感恩見証道出對神的感恩及帶領。團契每兩個月有一次慶生會，「求主指教我們怎樣數算自己的日子，好叫我們得著智慧的心。」耆(60歲以上)、耄(70歲以上)、耄(80歲以上)、耄(90歲以上)同聚一堂，共敘主恩！



探訪與關懷

早在2006年松柏團契就設有關懷同工，我們第一屆的關懷同工是朱詹秀珍老姊妹。到了2008年設立電話關懷禱告網，分成五個小組，每小組設有組長一位，組員五-六位，定期電話上問候關懷並同心禱告。尤其在暑假期間(五月中旬-八月中旬)，更加強探訪關懷工作。2013年增植為七小組，每組五-七位。每月同工們固定探訪新人、生病的肢體。團契特色之一就是人口移動頻繁，許多來美探親的父母居住3-6個月，最多一年就必須離去。人來人往，在團契的通訊名單上已近200人，這真是神賜下傳福音的良機。不僅讓年事已高的長輩在團契裏領受到弟兄姐妹的愛，更能認識並接受這永生的禮物。





受洗新人

感謝神的恩典，神陸續將得救的新人放在我們的當中。2013年鄭繼勵、楊季清夫婦，鍾先春；2014年智維民；2015年李明一、胡曉海、施逸雲、李百棟；2016年樊淑寧、陳笑琴、賴建秀、蔡幼明、馮世正、秦志華、朱德雲、汪素珠、張翠英、肖東升；2018年顏真歸入主名，成為神的兒女。



教會獻詩

2011年11月5日是ACCC教會長青團契成立25週年紀念，松柏團契被邀請前往慶賀、分享且獻詩。大夥興高采烈地如同過新年一般，與母堂的弟兄姊妹們有非常美好的交通。團契中臥虎藏龍有造旨極高酷愛音樂人士，每年暑假教會開放給團契獻詩，松柏團契從不落人之後，皆踴躍報名參加。世界名曲也難不倒我們這隊松柏詩班；從2013年「快樂歡欣向主敬拜」(貝多芬第九號交響曲)，2014年「神的路」，2015年「我深信在哪各個他山頂」到2019年「我要向山舉目」，每每皆大獲好評，榮耀歸於神！



郊遊

松柏團契幾乎每年都會舉辦郊遊活動。在2012年及2013年，就在附近的Jones Bridge Park與姐妹團契一起享受明媚陽光和主裏團契。2014年十月同工們更是斗膽地舉辦了第一次遠行郊遊到The Rock Ranch。2015年在Shorty Howell Park 又有了年度的郊遊。2018年安排了一次Gibson Garden 的踏青，有些姐妹們同行陪伴。感謝神！讓我們仍有眼有腳可以欣賞這奇妙的大自然，不得不讚嘆神的恩典，讓我們更認識神的偉大，願一生榮耀主名！



春晚

充滿活力的錢水姐，因看到團契弟兄姐妹平日鍛鍊不夠，建議可否在週二固定聚會外，再增設一個鍛鍊身體的時刻。於是在2013年就開始了為期近三年的「週三體操運動」時刻。其中有德雲姐帶領的簡易太極拳，靜芬、佳伶姐的方塊舞、土風舞，弟兄姐妹們同聚一堂，其樂融融。並在北堂的春晚中有了一次精彩的演出，也給北堂團契帶來一個表率。不要叫人小看我年「老」，仍然身心矯健，不落人後。每次北堂的春節園遊會，「松柏夜市小攤」位上的食品，南北口味、色香味濃、供不應求。這是一段值得回憶的往事！



懷念故友

座落在Cumming的Suwanee View Garden，因早年有北堂契友使用而在2011年底園主同意保留一片地給北堂認購。2012年在新開闢的「Garden of Grace」正式成立了「北堂墓園」。松柏團契每年在復活節前一週的主日都會去墓園緬懷主裏的家人。敘說他們曾在我們當中的作為，愛主事主的見證，讓在地上存活的繼續主的托負。謹此篇幅紀念這些故友：

金元泰 (04/30/2010)

丁樊恩溥 (02/14/2012)

張善澤、張麗華

(01/28/2014)

王鞏玉民 (07/25/2014)

何毅勛 (12/27/2014)

黃奕輕 (03/29/2015)

張志成 (05/28/2015)

呂登義 (10/19/2015)

張錢水 (01/10/2016)

杜春甫 (2017)

莊紅 (02/17/2018)

荊呂建蘭 (07/14/2018)

奚大中(2018)

陳金鴻 (08/29/2018)

盧存信 (03/12/2019)

方聖鼎 (06/26/2019)

陳愛英 (07/22/2019)

王履豐 (02/11/2020)

朱詹秀珍 (11/26/2020)

劉德茂 (06/22/2021)

楊岫雲 (07/01/2021)



全家福

每年在聖誕佳節前夕，松柏團契都會照張全家福，自2009年以來成為了團契的傳統。弟兄姐妹皆期盼這個日子的到來，大家穿戴整齊，笑容可掬，留下一張一整年的回憶。每到初春時分，曾坐落在教堂右側滿樹絢麗的櫻花，也催使著我們在短短的兩星期中捕捉了多次人比花嬌的鏡頭，人親樹也親，很令人回憶追念。



參與宣教

因著丁同甘長老夫婦多年來參與德國宣教，帶給了松柏團契很多的鼓勵。大家不僅操練禱告去，從2014年也為三堂聯合宣教工場-德紹團契作了第一筆的愛心奉獻一金錢去。2014年由西北堂蒲牧師和丁長老添置了在德東德紹團契中心的裝修廚房及添購桌椅被褥等；接下來每年都為ECM學生事工奉獻。因使用教會的設備聚會，每年也感恩圖報給教會有些奉獻，聊表心意。



後語

“神啊，我到年老髮白的時候，求你不要離棄我！等我將你的能力指示下代，將你的大能指示後世的人。”（詩71:18）

“他們年老的時候仍要結果子，要滿了汁漿而常發青。”（詩92:14）

人生沒有幾個二十年，感謝恩主陪伴同行，回顧走過的路徑都滴下脂油。在這彎曲悖謬的世代，作神無瑕疵的兒女；雖全地黑暗，神的百姓家中仍然有光。求主繼續帶領松柏團契仍能老驥伏櫪，志在千里，在神的家中活出見証，為恩主跑更長的路。將頌讚感恩歸給那位為我們創始成終、賜我們生命、氣息，愛我們到底的至高榮耀真神！

我的信主得救感恩见证

赵霏芬



我

是1939年生于北京，长于北京，原在石油天然气总公司上班，后退休。我的姥姥是天主教徒，小时候曾随她去天主教堂做弥撒，对上帝存有敬畏之心。

我女儿1992年到亚特兰大读研究生。后来参加工作，结婚生子。1999年因外孙出生，我们夫妻俩就来美国探亲和帮忙。先生的一位同学是基督徒，也住在亚特兰大，在亚特兰大华人基督教母堂聚会，有时就带我们去母堂听道敬拜，我们开始对基督教有认识。我女婿是美国人，也是基督徒，所以他们全家都去美国教会

2014年，有小习姐妹接送，开始参加周二的松柏团契聚会。自从我成为基督徒后，我心渴望各种聚会和学习圣经，曾参加并完成了两年的读经计划。这几年因眼睛不好，无法阅读圣经，就常常听圣经朗诵。每周主日崇拜、主日学和松柏聚会从不缺席。

先生过世之后我很悲伤，身体受到影响，有高血压、糖尿病及心脏疾病。2020年10月，我的胸部疼痛难忍，女儿带我去医院急诊，医生认为是心脏有问题，处理了一下就回家。以后又几经周折，去了几次急诊，疼痛几乎不能忍受，又不能呼救，我只有大声呼求主：“救我脱离苦

的主席素龄姐妹和辅导齐师母为我的病情担忧，常常打电话问候。素龄姐妹几次做了饭菜要送到医院和家中，但因疫情期间不能探访，只能作罢。在团契中她们和大家为我的病情迫切祷告。家人和弟兄姐妹的爱温暖了我，给了我力量去与病情争战。现在我已基本上恢复健康了。



敬拜。2005年社区游泳池旁举行派对，从而认识了一对邻居朋友初城和植容夫妇。他们邀请我们去团契聚会查经，周日又带我们去北堂聚会，现在回想起来真是神的带领和安排。我们到北堂听道后参加了福音班的学习，从而认识真道，愿意接受基督耶稣为救主。又见到这么多的基督徒，他们爱神爱人，愿意付出，热心行善，任劳任怨，经常关心帮助我们，我真心愿意成为像他们一样的人。2006年复活节，由当时北堂的朱牧师给我施洗，归于主的名下。感谢赞美神！从此开始我的新生命。

2009年我们夫妻回了一次北京，先生体检后发现得了胰腺癌，经过手术、化疗等治疗，最后于2012年12月过世。我于2013年6月重回美国与女儿一家同住。

疼，若回天家脱离地上的苦难是多么的喜乐。”我聆听神的声音，用《诗篇》作为我的祷告。“耶和華啊，求你可怜我，因为我软弱。耶和華啊，求你医治我，因为我的骨头发战。我心也大大地惊惶。耶和華啊，你要到几时才救我呢？耶和華啊，求你转回搭救我！因你的慈爱拯救我。”（诗篇6:2-4）；“神啊，求你保佑我，因为我投靠你。”（诗篇16:1）。感谢神垂听了我的呼救和祷告，医生找出了病源是胸膜炎，住院二天，对症下药，经过一个多月的治疗，慢慢地得以医治和恢复。因为是疫情关系，家人都不允许去医院陪同，我又不懂英文，真是十分无助。我的女儿全家都十分孝顺，经过恳求，女儿和外孙女被允许在医院陪伴和帮助我。松柏团契

下面用我常读的《诗篇》来赞美感谢神：

“但我倚靠你的慈爱；我的心因你的救恩快乐。我要向耶和華歌唱，因他用厚恩待我。”（诗篇13:5-6）

“我要照着耶和華的公义称谢他，歌颂耶和華至高者的名。”（诗篇7:17）

“耶和華—我們的主阿，你的名在全地何其美！你将你的榮耀彰顯於天。”（诗篇8:1）

“我要一心称谢耶和華；我要传扬你一切奇妙的作为。我要因你欢喜快乐；至高者啊，我要歌颂你的名！”（诗篇9:1-2）

我們歸主的經歷如下：

我們夫婦與三個兒女 1979 年來到了美國。我回到母校田納西大學太空研究所作博士後研究員。工作之餘，曾參加 Calvary Church 的英文

班，加強會話的能力，受邀作他們教會的慕道友。後來我們的長女與兒子，先後受洗歸主。那間教會的一個特點是清唱詩歌，不使用鋼琴。他們最愛的聖詩是“領我去各各他”。

1986 年底，我到在阿拉巴馬州航太中心 (NASA) 的合約公司洛克威爾任職工程師，舉家就搬到亨城 (Huntsville)，並在亨城華語基督教會 (HCCC) 參加聚會。美慧與小女兒於 1991 年感恩節時，由特別講員黃存望牧師主持施洗，正式歸主。在 1993 年初，有一個特會，講員是溫梅桂牧師，她是一位台灣原住民音樂佈道家，葆琳深受感動並決志信主，於當年復活節，由亨城教會的梁瑞龍牧師施洗歸主。其後不久，我母親查景瑛也受洗歸主，於是一家六口都是主的兒女了。那時家父已經過世了。

我在亨城任職約十年，洛克威爾公司合併於波音公司。當我於 2013 年從波音退休時，累積了 26 年的年資。在任職時期，三個子女先後順利地從麻省理工、喬治亞理工、伯明翰大學畢業，三個兒女深受美慧的教養，有整潔的好習慣。他們很有成就，也一共添了七個孫輩。一家深深地感受到神所賜的深厚的恩典。

回想葆琳幼年，父親劉漢波在抗日戰爭時，在滇緬公路上曾任國軍上校汽車大隊長。我一週歲時，父母抱著我在柳州照了一張照片。後來，大約兩歲多，我很會跑了，不幸撞翻了一個擺在屋子中間的開水炊子，嚴重地燙傷了左後背。幸好趕上了盤尼西林的問世，救回了一條小命。1948 年我已 3 歲多，隨父母經海南島，撤退到台灣，長住在台中市。學齡前，父親帶我去天主教的幼稚園，那兒有和藹的修女老師們，她們吟唱的一首短歌，雖不知歌詞，但



其旋律都一直記得。小學時，巷子口有一家基督教會，有位洋牧師傳教士。在那裡我學到的第一首詩歌：神愛世人，甚至將祂的獨生愛子……。幼年美好的回憶已是多年以前的事了。我也曾寫了一首“耶穌愛我萬不錯”的歌詞。這三首詩歌常不離口，

是我晚禱與安眠的插曲。

想到《使徒行傳》16 章 31 節的經文：“當信主耶穌，你和你一家都必得救。”在信主之後，要有教會生活：主日崇拜、團契學習、經常禱告、反省改過、凡事謝恩、心懷喜樂，作一個榮神益人的門徒；上主的恩典，莫大於此！

在我信主之前受到范縝（約主後 450—515 南北朝時的唯物主義思想家）思想影響，一直抱持范縝的一段言論：神之於形，猶利之於刀；未聞刀沒而利存，豈容形亡而神在？用白話文來說就是：靈魂對於肉體來說，就像刀刃對於刀身一樣；從沒聽說過刀身都沒了，刀刃還存在，那麼，怎麼可能允許肉體死亡了，而靈魂還在呢？他所主張的“神隨形滅”，主要目的是駁斥佛家出世的思想，因為出世

的思想，嚴重地促使了社會與國家的積弱。由於這個思想的影響，使我慕道了大約 13 年之久，而不能決志受洗。後來，終於想通了。范縝的論點最大的問題出在：以純粹的物質現象，來類比活著的人身；也就是說，想用人造的硬梆梆的刀，來類比上帝所造的活生生的人！既然，這個類比不正確，整個結論就是在強詞奪理了。其實唯物論主要就是：不承認靈魂的存在。但無論用什麼辯解，都沒辦法證明靈魂的不存在；反而在日常生活經驗中，靈界的存在是難以否認的。

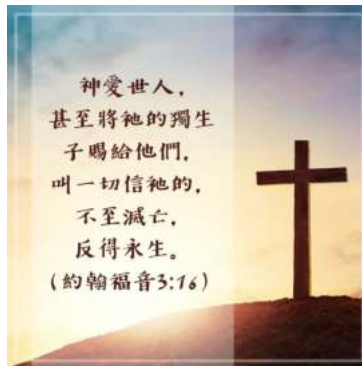
其實，中國古人一直有祭天的文化，但上帝對中國古人的啟示是偏在於一般啟示。雖然如此，中文卻透露了神與人之間的玄機，現成的幾個例子如下：

義：披戴神的羔羊的我。

船：挪亞方舟與一家八口。

福：神賜一口田，知足常樂。

從漢字來看，中國人從一般啟示，步入聖經的特別啟示，是多麼地順理成章啊！感謝主，神就是愛，人生最可貴的莫過於愛。“神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不致滅亡，反得永生。”（約 3:16）



神恩賜于我的三感恩, 三喜樂

胡曉海

“有说：「我是属保罗的」；有说：「我是属亚波罗的。」这岂不是你们和世人一样吗？亚波罗算甚么？保罗算甚么？无非是执事，照主所赐给他们各人的，引导你们相信。我栽种了，亚波罗浇灌了，惟有神叫他生长。可见栽种的，算不得甚么，浇灌的，也算不得甚么；只在那叫他生长的神。”（林前 3:4-7）。

一、我的三个感恩：

2012年作为一个慕道友，我来到北堂，参加了《松柏团契》的敬拜活动，这是我人生道路上的重要转折。2015年我受洗成为一名基督徒。感谢神的接纳、属灵的启迪，在松柏大家庭得以栽种、浇灌……体会到深爱我的神的教诲和指引我成长。

1. “岂不知你们的身子就是圣灵的殿吗？这圣灵是从神而来，住在你们里头的；并且你们不是自己的人，因为你们是重价买来的。所以，要在你们的身子上荣耀神。”（林前 6:19-20）感谢神的接纳，让我得着新的生命。

2. 基督徒的人生就是走天路。我们每个人在生命的旅途中，有翻过高山，涉及深水，尽管道路崎岖不平，学习《天路历程》中在乐山上四位牧人的高尚品格，充实自己的知识，善良和爱心……让我们在风雨中无所畏惧，内心充实而稳妥。《松柏团契》是一个充满着爱的大家庭，感恩主内所有弟兄姐妹及同工们的爱心。他们全身心地服事主，让我在人生深受挫伤的阶段，得蒙神的救赎。外子在2011年11月因病不治离我而去，在半年的医疗和心灵的打击后，我得了



严重的忧郁症，心理伤感而无法入睡。在《松柏团契》及每日的祷告中，受洗后在属灵上的关怀，我得到极大的帮助启发，疾病迅速好转。感谢神，因祂赋予我新的生命，让我靠主变为刚强。《天路历程》第三章的忧虑潭，易迁回头，恩助来拯救，很形象地阐述神如何帮我们卸下沉重的担子……，赐予我们永生之道路。

3. 一年多来，世界被新冠病毒的肆虐扰得无法安宁。我们的团契在网上读经，听张牧师讲述《天路历程》很受启发。随着疫苗及医学的不断进步，相信神也会宽恕和怜悯无辜的生命，早日恢复我们每一个基督徒正常的生活环境。

二、我的三个喜乐：

1. 在“松柏大家庭”中相互关怀，阅读圣经（用眼睛），听美妙赞美诗（用耳朵），圣灵在我心里，有了健康的身体。每次大家一起颂唱圣歌（用嘴巴）……，这一切是神给予我们的恩典和快乐。

2. 我在美国的两个儿子，家庭幸福，第三代也能茁壮成长。我的一对龙凤胎孙子孙

女已于2020年大学毕业（孙子哈佛大学，孙女耶鲁大学），现在一边工作（在网上），一边攻读硕士。感谢主！他们的人生之路也一定会得到神的指引。

3. 我在《松柏团契》得到大家给我的温暖，让我能跟随主，我的祷告：“主啊！你用爱吸引我，温暖我，让我不感到孤独，这是我最大的感恩。”“我们既因信称义，就藉着我们的主耶稣基督得与神相和。我们又藉着祂，因信得进入现在所站的这恩典中，并且欢欢喜喜盼望神的荣耀。不但如此，就是在患难中也是欢欢喜喜的；因为知道患难生忍耐，忍耐生老练，老练生盼望；盼望不至于羞耻，因为所赐给我们的圣灵将神的爱浇灌在我们心里。”（罗 5:1-5）

恭贺《松柏团契》成立20周年，愿一切的荣耀、尊贵、赞美都归于神——我们的天父，阿们！



耶稣带领我前行

張與欢

在我六、七岁时，因为读的是私立教会小学，所以有机会认识了主耶稣。记得在上儿童主日学时，学会唱的第一首歌就是：《耶稣喜爱世上的小孩》。这首歌深深地烙印在我的脑海里，陪伴我一生。歌词是：“耶稣喜爱世上的小孩，无论红、黄、黑、白种，都是耶稣心宝贝，耶稣喜爱世上所有的小孩……”。也知道了东方三博士和耶稣诞生在马槽里的故事。自此耶稣爱我，并住入我幼小的心灵里。之后因外面环境的变迁，我没能继续去教会追寻耶稣，而耶稣却随时都在暗暗地关怀着我。



在上大学时，亲爱的阿爸父就派遣一位基督徒的同学跟我同寝室。因是上下铺的关系，不久我俩很快成为好朋友，在她身上我看到了阿爸父的作为。在那还没开放的年代，我同学婚后四年丈夫因病去世，她独自要照顾一双儿女（儿子10个月，女儿4岁）。身为儿科医生的她工作繁忙压力大，要上早、中、晚三班，非常辛苦。她恳切祷告祈求神怜悯，神的大能使她一家三口从广州市调回到上海市父母的身边。又因父母年事已高，此时上帝又差遣

天使般的同科室的年轻小护士，主动住到她宿舍，帮她一起照看带领两个孩子。这位小护士后来也成了虔诚的基督徒。小护士与我同学之间的相互扶持关爱数十年如一日，我看在眼里、记在心上，心里在想，神啊！祢真伟大！有谁能使原来互不认识、又无血缘关系的两个人，因为神的大能和大爱走到了一起。

来到美国后，我有意识地寻找教会，很快找到大学城的查经班，一年后受洗归入主的名下。

我家兄弟姐妹共有九人，我母亲是继母。前母育有六个孩子，老大与我相差21年。在过去的数十年岁月中，彼此相处不是很愉快，颇有老死不相往来的味道。我信主学习了圣经，《马太福音》18章21-22节说到：“那时，彼得进前来，对耶稣说：‘主啊，我弟兄得罪我，我当饶恕他几次呢？到七次可以吗？’耶稣说：‘我对你说，不是到七次，乃是到七十个七次。’”心中有了感动，主动写信给他们，表明我现在是基督徒，我要按圣经上的教导，不计前嫌与他们和好。我主动示好后，在后来彼此相处的日子里，就非常融洽愉快。真是要感谢赞美神，但愿我一生以祂为乐！



圣经是一本值得我终身阅读的宝书

彭慧侠



“圣

经都是 神所默示的，于教训、督责、使人归正、教导人学义都是有益的，叫属 神的人得以完全，预备行各样的善事。”（提后 3:16-17）

我今年 87 岁，曾受过无神论的影响。来美国后，见人人有礼貌有爱心，对人诚恳，周末大多数人都到教堂主日崇拜和参加主日学。在朋友帮助下，我来到了北堂的松柏团契。通过学习福音后我才懂得了耶稣基督是世上唯一的真神，我要信靠耶稣。他是生命之主，是我的救主。我承认自己是罪人，我要真诚悔改需要神的赦免与救恩。我要顺服基督的命令，接受神的启示，愿意追求圣洁，为人处事要与所蒙的恩相称。

因此，于 2006 年 9 月，决志信主接受洗礼。受洗时教会送了我一本圣经。书的扉页写着：「亲爱的彭慧侠姐妹，恭喜



你今天在主恩典之中受洗，加入了普世的基督教会，成为上帝的儿女。今后您要跟随主的脚步，奔跑天路。依靠主的大能大力做刚强的

人。并以“我还有未了的话：你们要靠着主，倚赖他的大能大力作刚强的人。要穿戴 神所赐的全副军装，就能抵挡魔鬼的诡计。”（以弗所书 6:10-11）共勉之。」这是对我的要求，而我的确对圣经的认识只是一个开头。我要更多地认识神，跟随主的脚步，做刚强的人抵挡魔鬼的诡计必读圣经。

因此，计划了每天从创世纪开始。正在此时教会安排了两年读完圣经的计划，从此我就按计划的进度学习。在学习的过程中，我反复阅读思考，做好笔记和背诵金句，在两年内初步读完了新旧约圣经书。以后这 10 多年里我参加主日崇拜和主日学，听牧师们讲道和有计划的专题学习，从未间断。在学习过程中我了解到圣经的内容极其丰富，是上帝赐给人类一本最好的礼物，对国家、社会、个人、家庭以及全世界人类都有密切的影响力和指导作用。其文字深入浅出，用浅明的笔法来传颂至高的真理，无论在什么时代、什么地方、什么情况下都能适用，是一本至高无上的哲学，是指导我们基督徒的座右铭。圣经又是一面镜子，使我认识自己，能责备、提醒、悔改自己，还能照亮和勉励自己。所以圣经是一本独一无二的宝书。

我要以感恩的、赞美的心情把圣经作为我灵修的指导书。我要用毕生的精力，专心阅读学习和运用。

懷念主耶穌的奇異恩典

陳洋一

蒙福

30 多年對主耶穌的奇異恩典真是覺得無比甘甜。

感謝主，歸主 30 多年期間蒙主奇異恩典的引領，使我經常仰望那位創始成終的救主。每當我承受生活上的艱難及壓力時，我禱告祈求主的憐憫。我經常靠著主賜的信心及力量得以勝過一切苦難，使我的生命變得更豐盛，更有意義。當我受洗歸入基督時，我知道我已找到生命之道，我已找到蒙福的泉源，我深信這是我一生的至寶。

然而當我計劃深入探討主耶穌的救恩時，也真是奇異難測，不容易了解福音的奧秘。今天我願藉著松柏團契成立 20 週年紀念刊來見證主耶穌的奇異恩典，以便了解更多，愛主更深。

約翰福音第一章 14 節這麼說“道成了肉身，住在我們中間，充充滿滿地有恩典有真理。”道成了肉身，是指耶穌基督為拯救世人降世為人。然而基督的道成肉身的意義卻一點都不簡單。因為：這位創造天地萬



物，樹立大地的根基，使星宿按時運轉，掌管萬有的主，竟然降生在污穢的馬槽裡。並且祂被布包著，這意味著祂需要更換尿布，學習爬行、走路、說話。對世人所經歷過的疲乏、飢餓、傷心、試探和喜樂，他都要體驗過。這怎麼不叫人驚訝？！

道成了肉身。道真的需要成為肉身嗎？是否有這個需要呢？是的，肯定的，因為神偉大的創造因罪惡滲入而玷污人的靈魂和肉體的奇妙組合。因人背叛了神的旨意而變得污穢難看而被稱為沒有靈的死人。主耶穌來到人間是要獻上自己的身體為祭，好叫人的身體能重新回復到當初神所創造時的榮耀。

使徒保羅在腓立比書二章第七節也提到主耶穌的降生。保羅說：主耶穌本身是神，但為了拯救世人“反倒虛己，取了奴僕的形象，成為人的樣式；”我們很難了解“反倒虛己”是什麼意思。許多神學家研究這個問題有一個共同看法就是：耶穌是神，要成為人的樣式，耶穌必須要倒空自己，不求滿足自己需要，才能成為我們當中的一份子。成為人以後，祂的眼光要狹窄了，祂的知識領域要受限制，而祂的整個人要從至高降為卑微，並且不斷地降卑，降卑。首先從天上要降卑到母腹，跟著到馬槽，到埃及，到受審判，到十字架，最後到地獄。這位至聖至高的神為救世人竟然願降到最低谷之處，怎麼不叫人驚訝呢？！

我一直非常迷惑，為什麼主耶穌為救世人，擔當我們的罪並賜我們新生命一定要遭受到這麼多的苦楚和災難嗎？我在以賽亞書



53 章第 10 節找到了答案：“耶和華卻定意將他壓傷，使他受痛苦。耶和華以他為贖罪祭。”原來主耶穌的受苦受死是為我們的罪接受神的懲罰。以賽亞書 53 章第 4 節“他誠然擔當我們的憂患，背負我們的痛苦；”第 5 節“因他受的刑罰，我們得平安，因他受的鞭傷，我們得醫治。”恩主啊，是我們這些罪人使祂受苦受死。求祂赦免我們的罪過，堅固我們的信心，讓我們永遠跟隨祂。



神恩浩大！主耶穌道成肉身降世為人，死在十架上來成就救恩，為的是要戰勝罪惡和死亡的權勢，讓每一個信主的人都得著新生命。我們既然是蒙恩蒙福的人，是主耶穌用重價救贖回來的生命，我們就當知恩、感恩、報恩。我們最重要的使命是當熱愛基督，榮耀基督，參與普世宣教事工，有錢出錢，有力出力，使世界得知主的道路，萬國萬民得知主的救恩。

我的信仰生活見證

邱乾相

一 家庭背景

1934年，我出生在台灣新竹鄉下一個小農家。那時台灣仍受日本統治。1945年，第二次大戰結束，台灣回歸中國。我小學畢業後，順利考進初中、高中及台灣大學。因農家出身，我大學選讀農業水利工程。1966年才留學美國。當時在信仰上，民間以祭拜祖先與各種假神為主。我因在中學時學過進化論，以為合乎科學，相信人的雙手萬能、科學興邦，因而不信有神。

二 信主經過

我的信主過程可說是一路平淡無奇，這是神的恩典。第二次大戰結束後，台灣興起一陣留美潮。1966年，我到田納西大學修流體力學，初到美國人生地疏，承蒙一對正在念博士的夫婦愛心幫助，才開始接觸到基督教信仰。之前，我排斥宗教，以為是迷信。所以，當這對基督徒邀請我參加他們開辦的聖經聚會，我起初拒絕，但他們一再邀請並說：許多大科學家都信神。我心想，大科學家也會迷信神？為解此疑問，我就答應參加。這樣，我持續參與查經，看到了聖經中豐富的內容，渴慕讀經。五年後，在一次難得的佈道會中，我決志信主。1972年10月，我們搬到伯明罕（Birmingham, AL）上班，次年七月在美國教會，接受浸水禮歸主。

三 在服事中成長

我到伯城上班後，就參加伯城第一浸信會的主日敬拜和主日學。這時，我才真正用心學習聖經真理，也渴望參加教會的各種聚會，恰好有一對基督徒律師夫婦開辦了國際英語聖經聚會，我立即參加。兩年後，華人家庭從兩家增加到五六家。有人因覺得不習慣使用英語，提議自組中文查經班。因此，從1975年5月第一個主日開始，有四家借用一浸信會教室聚會，這是伯城中文查經班的起始。到1989年，成立了伯城教會。後來，我們請到一位牧師來牧養教會。我在伯城住了38年，那是我靈命成長的地方。城市不大不小，水質特佳，是退休居住的好地方。

四 意外經歷

我39歲受洗歸主，神給我的一大禮物就是聖經。作我腳前的燈，領我平穩向前走。我回顧這八十七年漫長的旅程，並非天色常藍，遇到不少的意外事件：

- 1, 大車禍（46歲）：車輪胎開到路面積水處失控，滑出路旁斜溝翻車。我的頸椎與右臉頰受重傷，昏迷良久，療傷數月始得康復。
- 2, 切除右腎惡性腫瘤（50歲）：因腫瘤太大，幾乎要破裂，鋸斷兩根肋骨才安全取出。
- 3, 因腰椎右側突出，臀部與雙腿持續疼痛三年（71到74歲）
- 4, 被五吋粗大斷樹枝直接擊中（77

歲）：那天風靜天晴，我走到後院一高大的甜楓樹下時，忽聽到“啪”一聲，在緊急跑開中，突然被斷枝擊中，撲倒在地，斷枝擊中我的頭與背部，又壓在工作靴跟上，幸而只受輕傷。

5, 站在浴室洗臉台前、突然昏厥倒地（83歲）：醒來時，我的身體歪斜躺靠在右側牆角，旁邊牆上離瓷磚地面一尺半處，留下四寸的大破洞。我的頸椎骨再受重傷，手術後，經數月才復原。

我不知為何會遇到這麼多次致命的意外事件，但相信每一次都有神在暗中庇佑我，讓我存活至今。感謝恩主！

五 感恩與感想

我慶幸能來美留學，因而接觸到基督教信仰。感謝神，賜我一顆願意尋求真理的心。在40余年漫長的教會生活中，從最初的小信緩慢成長到今天的篤信不疑之境，我要感謝伯城教會與亞城教會北堂的弟兄姊妹們一路陪伴我、扶持我，以及牧長們的教導及激勵，讓我走天路時，沒有偏離正路。特別是在搬來亞城的10年中，使我对聖經的真理了解更深，天路走得更穩健，感謝神的預備和引領。

我與華人教會的關係始於1975年，那時伯城中文查經班剛成立四個月，我從伯城開車來到亞城。參加在東郊Eatonton喬州四健會（4 H Club）營地，當時由佛州塔城（Tallahassee）查經班主辦第二屆美東南華人基督教會夏令會。（注：第一屆和

之前試办的0届，是亞城查經班 Atlanta C.C.F.主辦)。之后，我几乎每年都参加夏令會。在美东南各州的许多小团契和教会，可借此一年一度的盛会，相聚一起，彼此认识，互相合作，推展福音事工，造福华人。

北堂是美东南最大的华人基督教会，具有領導角色。我搬來亞城定居，就参与北堂的聚会，享受到丰盛的靈宴。感谢神的帶領！然而，不幸2020年北堂因一位長老續任問題吵鬧了半年，演變到今年年初的分裂！何等悲慘！主名受損，令人心碎。何竟

如此！？

經上說，“你们要追求与人和睦，並要追求圣洁；非圣洁没有人能見主。”（希12:14）。先有和睦，才有聖潔。遊子們，回來吧！

愿我们再振作起来，忘记背后，努力面前，向着标杆直跑，复兴北堂，榮耀主名，阿門！



信主得救 松柏生活

鄭素齡

1981年，我第一次報名參加美東南華人基督徒夏令會，並在期間受洗。我出生和成長在台灣，總以為基督教是西方人的信仰，沒想到神竟把我帶到美國。到美國的第一件事，就是要學習語言。於是，我走進了美國教會，參加在那裡開設的免費英語會話班。教會還附設幼兒照顧，讓媽媽們能安心上課。原以為教會是很嚴肅的地方，沒想到每週二的英語課是如此吸引人。慢慢地，我察覺到生活中好像已離不開教會。因為這個原因，我決志並受洗。在夏令會中，為我施洗的是王守仁牧師。受洗後，我先生勉勵我：不可偷懶不去聚會。當時，查經班借用美國教會，只能用下午兩點聚會。我會經常犯困，沒什麼長進，跌跌撞撞經歷了許多事才明白：原來信了主，並不是凡事都順利。正如一首詩歌中所唱：“若不是靠著主的恩典，日子怎麼過？”

2010年下半年，我們搬來亞特蘭大。這是附近小鎮都羨慕的好地方，遠近知名，唯一的缺點是交通擁擠。對已經退休的老人來說問題不大，可以盡量選擇白天開車。我知道北堂有松柏和姊妹團契，且是週二上午聚會，而且北堂是亞城華人眾教會中的模範生，樣樣富足，我可以好好享受聚會，在教會裡學習成長。當我第一次參加松柏聚會時，松柏的輔導丁長老和力珊姐就在門口接待新人，倍感親切。當時的松柏主席是張錢水大姐，她有一張圓圓的笑臉，配上他豐滿的身材，非常可愛，是松柏團契的亮點。我非常敬佩這位七十幾歲的主席，她的膝蓋受過傷，走路不方便；手腕摔過跤，也沒接好，血糖又偏高。但她仍然忠心為主，服事松柏人，直到2016年1月10日見主面。那日正是主日，她的過世驚動了全教會。錢水姐帶著她工作的果效回到天家，得以安息。她生

前撒下了的福音種子，聖靈大大作工，感動了六位姊妹，一起受洗歸入主的名下，使團契繼續成長。《約翰福音》12章24節說“我實實在在地告訴你們，一粒麥子不落在地裡死了，仍舊是一粒；若是死了，就結出許多子粒來。”

松柏團契成員雖然看似老弱殘兵，但神應許我們：“直到你們年老，我仍這樣；直到你們發白，我仍懷擁。我已有造作，也必保抱；我必懷抱，也必拯救。”（賽46:4）兩年前，我們的輔導齊師母邀請張牧師帶領松柏人學習《天路歷程》這本書。雖然經過了很長時間，但張牧師還是上完課才離開教會。學完這本書，我受益良多，簡單分享以下一些心得：

- 1.天路客是進窄門，走窄路。
- 2.要學習謙卑，才得安息。

3.神特別勸勉我們：心中不要有恨。

4.要謹慎保守救恩的確據，中途遺失要趕快回轉。我想，這也是對所有信徒的提醒。

繼錢水姐後我接任主席將近六年，深信神一路在帶領松柏團契。其中有喜樂，也有不足。謝謝我們的輔導齊師母和力珊姐，千辛萬苦推動一群老人家跟上高科技時代，教我們怎樣用Zoom來聚會，還有一

群同工同心搭配，一起服事。

松柏人多數七老八十，有豐富的人生閱歷，又有得主恩典的喜樂和見證。曾在教會春節晚會上表演節目，崇拜時也一起獻詩。八九十歲還幫忙家務，種菜種花，作詩畫畫。這些年來，與姐妹們一起聚會，我得益不少。感謝神，讓她們有愛心，樂意接送老人家來松柏聚會，關心愛護我們，還有一些年輕人特意來團契幫忙，如涂華姐妹。松柏團契真誠歡迎所有65歲

以上或更年輕的弟兄姐妹，一起加入我們的大家庭。隨著年紀的增長，現有同工年齡普遍七十向上，需要一些較年輕的弟兄姐妹加入，注入新鮮血液，讓團契更活潑喜樂，一起同奔天路，過一個充滿盼望的生活。

“白髮是榮耀的冠冕，在公義的道上，必能得著。”(箴16:31)



接49頁

的教會。她帶領我認識耶穌基督，把福音的種子撒在我心上。

耶穌說：“凡勞苦擔重擔的人可以到我這裡來，我就使你們得安息。”(太11:28)是的！神是慈愛的神，祂是信實的！祂讓我在困境中得到平安和幫助。

1991年，我們再一次搬家，搬到亞特蘭大來工作。我們很快就找到一個長老教會，同年的12月我就受洗了。20年前我們來到北堂，就被深深地吸引著。

信主以後我從沮喪中恢復了自信，從軟弱變得剛強。我不但學會了開車，也會講英語。當我勇敢地跨出家門，在美國銀行找到工作，勝任愉快。後來申請到聯邦政府的工作，就一直在國稅局做了五年，直到2005年的四月。為了參加丁長老和力珊姐的歐洲短宣隊，我毅然地辭去工作，提早退休，配合老公一起去歐洲宣教，前後二次。此行讓我大開眼界，明白宣教無國界的意義。在北堂我和先生洋一先後參加了仁愛團契和松柏團契，直到如今。北堂是我屬靈的家。

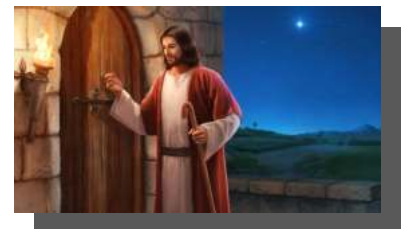
老公在我受洗之後，在屬靈的道路上他是非常認真的追求，在服事上更是不遺餘力，是我的好榜樣。我們的三個孩子都蒙神的祝福，從沒讓我們操心過。他們都為自己申請到夢想的長春藤大學，並完成碩士學位；更可貴的是他們在校園團契中認識主、受洗，愛主很深，曾經分別多次參加過中國的短宣隊和中南美洲

的醫療傳道。現在孩子們個個都已成家立業。我們在此退休之年，一無掛慮。感謝主！回顧30年來，我每天親身經歷到神豐盛的恩典，在神的家中有很多弟兄姊妹，我不再感到寂寞，每天歡喜快樂讚美神。

耶穌說：“我來了，是要叫羊得生命，並且得的更豐盛。”(約10:10)是的！神的恩典豐豐富富，祂的應許是不會落空的。

今日我們有幸，被神揀選做祂的兒女，我們是有福的人。主耶穌基督是我們全然的依靠，我們的救主，我們生命的主宰。約翰福音6章47節說：“我實實在在地告訴你們，信的人有永生。”「永生」確確實實是神賜給我們的無價之寶，最美好的禮物，只有靠「信心」才能得著。

神說：“看哪！我站在門外叩門，若有聽到我聲音就開門的，我要進到他那裡去，我與他，他與我一同坐席。”(啟3:20)只要你信靠祂，你常常住在祂裡面，祂也一定會住在你裡面。親愛的朋友，不要再遲疑了，來吧！來信耶穌，您必然會享受到跟我一樣的恩典和福份！





蔡惠珠

我

來自臺灣。父母親知書達禮又熱心公益，很受敬重。在父母親的呵護下，從不知天高地厚，升學和就業一帆風順，天真單純地認為凡事都可以靠自己的努力得到。



來。

一年以後我和女兒來美國團聚，驚喜交集，匆匆地道別父母和弟妹，朦朧地衝到美國。從此我開始嘗試到在異鄉的孤獨生活和無助的痛苦。

美國是一個美麗的國家，但是對我來說是那樣的陌生。何其有幸地來到這片土地上，但不會講英文，也不會開車，不管做什麼都要等老公回來才能做。突然失去自信，也感到恐慌和害怕。隨著老公的工作，我們曾經住過美國最大的城市-紐約。城市雖大，但是更使我們感到孤獨，沒有安全感。因此老公就決意要換工作。後來我們搬到一個鳥不生蛋的賓州小城 (Ebensburg, PA)。這個偏僻的小地方，人口只不過六千。我們在那小鎮住了八年，並且還是鎮上唯一的亞洲人呢。住在賓州的八年時間，我們家中的

婚後不久我就懷孕了。沒有想到老公突然宣佈託福考試通過又有獎學金可到美國去讀碩士學位。我的內心非常矛盾。1968年8月老公就離開我和女兒，到美國攻讀土木工程碩士學位。我和八個月大的女兒就搬回老家與公婆同住。回想那時的生活，我們母女與他山海遠隔，除了書信的往來，每天只能忍耐地等待著他早日學成歸

成員已由一個孩子增加到三個。老公一天到晚出差，我每天真忙不完的事，所以也不在乎有沒有朋友和城市的大小，只盼望快快把孩子養大。

記得有一次老公出差，一個風雨交加的夜晚，先是一個孩子生病了，後來接二連三的兩個孩子也都發燒了。我嚇得幾乎昏了過去，平時勇敢堅強的媽媽頓時變得軟弱無能。孩子哭了我也跟著哭了，我再也不敢自誇。在這求助無門的時刻我是多麼地期望這宇宙間有一位真神，而且那位全能的神，可以及時來幫助我。我不由自主地跪在床前，訴說我內心的痛苦，並迫切地祈求。記不清過了多久，我的心漸漸地平靜了。也許神真的憐憫我，也聽到我的呼求。祂平靜了我的心，讓我安然地度過那艱難的夜晚。

過了幾天有一件奇妙的事發生了，真的，好像神差派了一位天使來探望我。那一天下午突然有一位慈祥和藹可親的美國老太太 Mrs. Roberts 來探望我。原來她是我們對街的鄰居。我也驚奇「愛」並不需要太多的語言。不久我們就成了好朋友。她關懷我們，還常常帶我們去她

轉48頁



我们的教会生活

余琨、康蕾

我们

夫妇俩都来自上海。我们的父母及亲戚长辈中有不少基督徒。长辈们一生美好的生命见证影响着我們。特别是在风浪中的平安以及不离不弃地追随主，给我们以后的信主和教会生活播下了种子。

八十年代中期，余琨作为访问学者出国进修，后又在肯塔基大学攻读硕士学位。康蕾和女儿也跟从他一起来到了美国。出国前康蕾母亲就一再嘱咐去找教会。康蕾姨妈一家住在华盛顿特区，马上就介绍了我们认识肯德基大学的梁教授。我们去了校园团契，开始读圣经，参加崇拜和教会团契的一些活动。神通过这些基督徒给我们带来的爱和真诚的关怀，给了初到异乡客地的我们莫大的温暖。我们对圣经和福音也开始了初步的认识。

从1990年一直到2005年，15年的期间我们一家三口陆续地在辛城教会受洗，归入主的名下。我们参加教会的崇拜和主日学，学习服事，开放家庭及周五的查经班。女儿在儿童主日学里学习做老师助理。当时我们住在比较偏僻的郊区，每周五晚上去查经起码都要开车十五六英里。冬天天气寒冷，但大家心里火热，渴望去查经以及与弟兄姊妹们分享一周的工作和生活。弟兄姊妹们互相关心。当时辛城教会有录音磁带的服事。我俩上班路程都比较远，每次来回都要一两个小时，所以在教会的图书馆借了不少录音磁带，在上下班的路上听得津津有味如饥如渴。这给我们的属灵的生活有很深入的帮助，使我们对圣经和教会也有更多的认识，让我们从喝奶的婴儿到慢慢地成熟长大。

2005年由于工作的调动，我们来到了南卡格林威尔市，参加了那里的华人教会。那时教会是附属在美国浸信会下，会众只有十几家华人家庭，也没有传道人，周日就请附近的牧者和传道人来这里讲道。虽然教会小但是五脏俱全，有崇拜，有主日学、祷告会，有查经班，还有一些春游及传福音等活动，经常邀请学生及华人来教会听福音信息。弟兄姊妹就像一个大家庭，彼此都很了解。教会的事工真的是全民皆兵，每个人都有事做。大家都会忙得不亦乐乎，煮饭，带幼儿，打扫，招待，关心探访，接送等等。后来成立独立

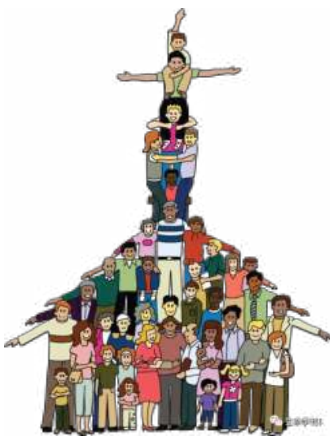
教会，一起参加了建堂的事工。现在那里也有了牧者，人数也从开始时的几十个人，增加到现在的100多人，我们真是满心欢喜。感谢神的带领。在这十年中我们也随着教会的成长，学到了很多很多的教会服事。

2015年搬到了亚特兰大。第一次去北堂聚会的时候，旁边坐着一对可亲可敬的惠珠姐和洋一哥夫妇。他们热心地介绍我们北堂和亚城的各样的情况，还介绍我们去了松柏团契。后来丁长老又介绍我们参加仁爱团契。在松柏团契里，我们认识了许多年龄相近的弟兄姊妹，大家来自不同的地区。当时松柏的主席是钱水姐。她默默地付出和奉献感动着每一个弟兄姐妹和慕道朋友。力珊姐是当时的辅导，丁长老和力珊姐循循教导大家读圣经。这些年来与弟兄姐妹相处，看到许多美好见证。很多弟兄姐妹在松柏团契里听到福音受洗归主。不少弟兄姐妹以前在国内是老师、医生或专业人士等等，退休后为了儿孙来美帮忙家务，照顾孙辈。既享受到主所赐予的天伦之乐又付出了爱心和辛劳。有的年纪虽大但学习圣经坚持长久。团契的弟兄姐妹互相同工，配搭，代祷，探访关怀，彼此相爱。松柏团契一直以来都受到牧者、师母和长老的关心和牧养。最近两年多来，我们一起学习了「罗马书」，并学了两次的「天路历程」，还有「基督徒老年生活的医学讲座」。弟兄姐妹得益良多，知道老年基督徒的生活应该怎么过，要荣神益人，直到见主面。

这些年通过在教会中的学习知道：教会乃是指一群被耶稣基督拯救的人组成的一个身体，一个家庭，被呼召过荣耀神的生活。

圣经中明确地告诉我们：“又将万有服在他的脚下，使他为教会作万有之首，教会是他的身体，是那充满万有者所充满的。”（以弗所书1:22-23）基督是教会的头，教会是基督的身体。又教导我们要“全身都靠他联络得合式，百节各按各职，照着各体的功用彼此相助，便叫身体渐渐增长，在爱中建立自己。”（以弗所书4:16）

我们满心感谢神，让我们成为其中一员，在这个属灵的大家庭中与弟兄姐妹一起同奔天路。



蒙主拯救的经历

黄鸿鸣

1944年我出生在一个普通工人的家庭。家父黄国华中年时在福建福州轮船公司工作，从售票员到任职客船船长。家母林秀清是家庭主妇。我少年时经常听家母说起我们家是怎么信主耶稣的：每次遇到困难，都受到主耶稣的拯救。

家母生了七男二女，我是排行第四的儿子。家母说在我三岁时，两个哥哥与一个弟弟不幸因肺炎去世。那时家母非常痛苦，为了从瘟疫中救我大哥与我的性命，就把长我一岁的姐姐与小我三岁的妹妹送到农村人家代养了。

有一次我与大哥同时生病。原先是请中医治疗的，效果不好，其间十分危急。为此家母特别抱我去福州市协和医院急救。刚好遇到一个美国来的医生，是一个传教士。在我第二次应诊的时候，他希望家母能把挂在我脖子上的护身符拿掉，并说家母若愿意，他会介绍我们去信基督教。后来给我重新起名叫黄鸿鸣，我哥叫黄鸿如。经过这个美国医生的治疗，我与大哥终于都被救活。其间我哥胸部化脓，医生用银针穿刺，虽吃了很大的苦头但病得医治。家母因此感动，常在教会中做见证。是主耶稣藉着医生的手救了我们。信耶稣得福份，这是我们亲身的经历。



我们一家信主的第三年，家父调到夏道客运站当站长，我们搬到夏道。但我的姐姐与妹妹仍在农村，每年还会回福州一趟。有一次，家母带着大哥与我上了一艘开封号要回福州，但我大哥闹着硬要下船，不得已，我们就下

船不去了。在回夏道后，家母就提着菜篮子去买菜，大约两个小时后，我爸跟刚回家的母亲说开封号翻船了，死了二百多人！我妈一听，愣住了，转过神来，马上去祷告，感谢神又一次救了我们！

父亲1916年出生，1981年被主接走。我爸去世前三天，好像有预感，就跟我妈说：“我要回福州的家，我好像撑不下去了！”当时我们一家住在长乐县，于是我们就雇车把我爸送到福州的家中。我母亲马上联系上花巷教会的牧师，他每天派两个会友来帮忙照顾我爸。我爸连续昏迷了两天，到了第三天早上醒了。这时教会来了十多人，牧师特意来到我爸的床前对我爸说：



“你要记住，如果你发现有穿白衣的人走过来，你就要举起手。”那天中午牧师派了两个弟兄来看顾我爸。他对两个弟兄说：“你们俩不要离开，看到老弟兄手一举起来，你们就马上告诉我们。”果然没一刻钟，大家还在吃饭的时候，那两个弟兄叫起来了：“手举起来了！”我与大哥那时就在我爸床边，当看到我爸举手，就摸着他的脉搏，只听到爸爸说：“我等你们等得很累了。”这时他的脉搏就渐渐停止下来。接着牧师和众弟兄姐妹都围了过来，大家就开始祈祷，唱诗歌赞美主恭送他的安息。

我母亲1920年出生，2000年被主接走。那时我与大哥在东北工作。家里只有我们最小的弟弟与弟媳在福州家中。当我与大哥接到通知回到家中时，母亲已回天家。弟媳诉说母亲过世的经过十分安祥！

感谢主的恩典，我们手足九人，除了我二哥、三哥、与大弟因疫症夭折之外，都靠父母的慈爱与牺牲，得以在建国初期的环境中长大成人。手足之间互相扶持，如今我们一家生活水平达到了小康水平。

多蒙主恩，在世平安。除了常向天父祷告感恩之外，也时时感念父慈母爱，活在主耶稣的心意之中，带领一家都有美好的见证。



一生都是恩典

沈駿



初次認主

在我三四歲期間，我家鄰居陳阿姨是一個基督教徒，很喜歡我，經母親同意認我為乾兒子。於是每個星期天，她抱我到教堂做禮拜。我母親也經常同去，有幸從小接觸到基督信仰。後來，母親送我去教會的幼兒園，又進了教會中學讀書，使我更靠近主。

逃難得救

在日本侵略佔領家鄉時，一次日軍來追殺逃難者。我和外祖父母及妹妹四人，背著包袱逃跑。途中，國軍撤退在前，日軍從我們背後衝來。我們身在戰場中，眼看槍林彈雨，有死有傷，包袱衣物丟滿地，耳聽呼兒喚娘，一片哀哭叫聲，我們弄不清往哪裡跑才能脫險。忽然聽到有個聲音說：“向左、向左！”於是，我拉著兩個老人和妹妹拼命向左，跑到河邊的一座石橋頭。守軍看見我們，就高呼：“快過橋！”我連拖帶拉兩個老人很快過了橋，伏下窠地。這時，日軍已到河邊。在國軍的阻擊下過不了橋，我們才躲過此難。那時，我才是九歲孩童，深感聖經話語的真實可信：“神所賜出人意外的平安，必在基督耶穌裡，保守你們的心懷意念。”（腓：4：7）。

在我遭遇患難時，都有意料之外的奇蹟。

死裡逃生

文革時，我被下放勞動，因為體力長期超負荷，加上精神壓力過重，患了十二指腸潰瘍，有潛血。當我已經站立不穩，才被准許去看醫生。在醫院裡，醫生卻診斷為“高血壓”，開了一劑“降壓藥”，就叫我回家休息。當我出了醫院門口之後，覺得很不對勁，就返回急診室找醫生。醫生見我面色蒼白，跌跌撞撞。趕緊請了主任醫生來會診。結論發現嚴重缺血。於是，讓我住院，確診為十二指腸潰瘍，並趕緊把降壓藥收回去，並說：“你如果吃了降壓藥，你的生命可能不保。出院時，醫生交代說：“潛血雖已止住，但潰瘍不能根治，只能保養。”對我這個每天做繁重體力勞動的人來說，不可能有保養的條件，那不是緣木求魚嗎？碰巧，我有一位同學並不知我的病情，竟突然給我來了電話，介紹了一個中西藥合併的偏方。結果，我只花了幾毛錢，吃了三副藥。兩個月後，到醫院複查，潰瘍竟然不見了，連醫生也不能解釋。我才 38 歲。神的保守是如此神奇！

家用難

文革時，我遭厄運，關在“牛棚”里。“造反派”勸我妻子（胡燕卿）與我離婚說：

“他已是問題嚴重，前途無望，你應該與他離婚，免得牽連受審查。”我所受的嫌疑問題是婚前的事，她如何能理解我是冤枉的？但我妻卻正色回答：“你們說他有問題，你把證據給我看，我才信。他不會有問題，我們是不會離（婚）的。”因此，她帶著三個兒子，受到歧視和迫害，還被迫離職、下放勞動。可她到處奔走求救，終於讓我獲到平反，使整個家庭完好如初。若沒有聖靈的啟示，沒有我主的保佑，我妻如何判斷正確，以至整個家庭安穩，沒有妻離子散？聖經上說“智慧婦人建立家室；愚妄婦人親手拆毀”（箴 14：1）

我的回歸

在動蕩的時代，我竟認為無神論是真的，一切都可以靠自己，世上有“人間的救星”。這違背了神的旨意，犯了罪。經過現實的教訓後，我認罪悔改。我的信仰開始回歸，與基督徒做朋友，買了聖經，經常談論教會的聖潔。這一經歷，使我明白：以色列人在曠野裡，對上帝埋怨、不敬，但當他們缺食挨餓時，上帝竟撒下“嗎哪”保守他們 40 年之久，使他們最後度過了約旦河，進入應許之地。可見上帝對有罪的信徒仍寬容、憐憫、拯救、不嫌棄。這是何等大的恩典！

來美同樂

由於子女們都有較好的工作，我倆決定跨洋來到女兒家同住。才到美國，我妻便催我去參加教會崇拜。不久，我倆在教會受洗。接著，女兒也受洗了。在教會時，我們經常抱著兩個孫兒參加崇拜，使我想起七十多年前，我幹媽抱我去教堂的情景，十分感恩。兩孫子長大後，也歸入主的名下。我們三代人都成了基督徒，全家參加崇拜、禱告並奉獻，領受了主的教導，何等喜樂！

我初來美國時，還未辦醫療保險，突然病倒，不能站立。考慮到醫院的收費較高，我不願女兒過度花費，就拒絕去看醫生。可是，病越來越嚴重，我妻就給牧師打了一個電話。牧師很快到家，在床前為我禱告，並告訴我：主會保守你，你的歲數會超過

The Testimony of Pine Fellowship's 20th Anniversary

84 (當時我才 76 歲)。當牧師下樓、還未出門時，我已能起床站在樓上，與牧師道別。更可喜的是若干年後，我與兩孫兒參加亞特蘭大家庭乒乓球比賽，還獲得了第二名。那時，我已是 84 歲，正如牧師所說，這是我主的恩賜。

我們三代共同生活，非常幸福。我們夫妻倆年事已高，盡量照顧好自己，也會到下一代工作的辛苦，幫助做些家務，以減輕女兒的負擔。而女兒和孫子們非常孝順，關心我們的生活和健康，無微不至，噓寒問暖，還抽時間帶我們去外地旅遊參觀，顯出基督家庭的溫暖。這是按主所教導“你們作兒女的，要在主裡聽從父

母，這是理所當然的。「要孝敬父母，使你得福，在世長壽」；這是第一條帶應許的誡命”（弗 6：1-3）。

今年初，我們夫妻都不慎摔跤。女兒馬上請人在樓梯上安裝了自動座椅升降機，使我們兩人上下樓既安全又方便，讓我們深感神的愛在我們家。摔跤後，我鎖骨骨折。教會的弟兄姐妹非常關心，並同心向主禱告。一般的鎖骨接合是要超過 100 天，但我剛過六十天，到醫院檢查，卻已接合痊癒。可見集體禱告的力量，感謝主的保守看顧。

承蒙主的寬恕、救贖和赦免，無論天涯海角，我都永遠跟隨主！



“並且你們在大難之中，蒙了聖靈所賜的喜樂，領受真道，就效法我們，也效法了主。”（帖前 1：6）

接54頁

不怕死亡威脅並殉道？如何解釋信徒的增加和教會的成立？這些都是耶穌死後復活的結果，都是歷史的事實。在四卷福音書中，不同的作者描述復活的故事大體一致，連反對他的人也沒有提出相反的證據。復活從其他的歷史書籍，如“猶太古史”，也得到證實。這些都說明耶穌死後復活是一個可靠的歷史事實，相信耶穌死後復活是基督信仰的基礎。

我是學醫學的人，容易犯“科學主義”的錯誤，什麼都要求有重複性和科學證據，這是很片面的。耶穌死後復活是一個歷史事實，無法通過重複試驗來證實的，也沒有可能通過穿越時空去證實，只有通過當時的文獻資料來認識歷史。《聖經》66卷書，由40位不同經歷的作者寫成，卻表現出高度的一致。全書的寫作跨越1600多年，又翻譯成多種文字，是世界上銷售量最大的書籍，說明了聖經的真實性、可靠性。

我們的認識能力是有限的，科學只是逐漸證實已經存在的客觀規律。作為創造萬物和自然規律的神，可以按規律行事，也可以不按規律行事。否則，祂就不是神了。如果神不按自然規律行事，就有神跡奇事發生，就如耶穌說：“在人不能，在神卻不然，因為神凡事都能”（可10:27）。耶穌的奇跡出生、死後復活是超然的，這證明祂是神的兒子。所以，基督信仰是符合科學、又超越科學；符合理性、又超越人的理性。只有不斷信靠神，並漸漸交托自己，謙卑仰望神，才能經歷神的同在、神的慈愛和各樣的恩賜。

信主以後，我掙脫了罪的捆綁，忘掉了煩惱與憂傷，生命有了新的盼望。我感謝神照亮了我腳前的路。感謝神對我的揀選，給了我新的生命。我感謝神給我的恩賜，使我有孝順的兒子兒媳、女兒女婿和孫子孫女，使我有平安喜樂的晚年生活。我要每一天感謝神、讚美神，學習神的話語，作神所喜悅的人。

我的見證

楊翰儀



我和大陸來的兄弟姐妹一樣，過去一直受無神論的教育，對基督教等宗教持否定的態度。直到41年前，當我作為訪問學者來到美國時，眼見的一切，使我原來的許多觀點得到徹底的刷新。其中最大的改變，就是對基督教的認識。訪學兩年的時間裡，我去教堂的次數不多，主要被基督徒優秀品德感化；他們的愛心、寬容、無私的關心幫助他人.....使我感激、敬佩。我感到，在社會風氣日益惡劣的當今世界，只有基督教能拯救它。但當時，我沒有想過自己要成為基督徒。

2011年初，我的生活發生了很大變化。我的丈夫病逝，而我退休在家。原來每天忙忙碌碌照顧生病多年的他，感覺自己是不可缺少的人；在他離世後，我突然感覺到自己是對家庭、對社會都毫無用處的人。那時，我已經70多歲了，只有無奈地倒計時、等待生命的終點到來吧。

我有一兒一女，他們都在美國成家立業多年，在回國辦理父親喪事時，也為我辦理了護照，填寫各種表格。6月，我隨女兒一家來到美國堪薩斯城。女兒、女婿和外孫都是基督徒，在他們的帶領下，我參加了以馬內利華人教會的各種學習查經活動，天天在家學習《聖經》經文，閱讀《遊子吟》等參考資料。在牧師、師母等的幫助下，我受洗成為基督徒。在這過程中，我的思想認識發生了以下的轉變：

1. 從進化論到相信神創造宇宙萬物和人類

我從小受到的教育就是進化論，對從猿到人的進化深信不疑，從來沒有想過進化論是沒有經過證實的假說，把它當成科學定律是錯誤的，因為至今沒有找到從猿到人中間階段生物存在的證據。相反，從寒武紀早期（5億多年前）的古生物學化石研究中，發現多種生物物種同時出現，這是用進化論所無法解釋的。儘管科學家在極端條件下，由無機物合成了幾種氨基酸，葡萄糖和核酸等有機物，但無法合成具有生命活動特徵的細胞--這些都是進化論無法解釋的。

宇宙萬物和人類是神在六天創造出來的。浩瀚的宇宙中，太陽和各種星球各有自己的軌道，有序地運行，還有我們地球上一切安排設計是如此完美，適合人類和各種生物的生存，和其他星球都不相同。這些不是偶然可能發生的，只有用神的大能創造才可以解釋。人是按神的形象和樣式被造的，和動物有本質的區別，不可能從猿進化而來。

2. 對耶穌死後復活和神跡奇事認識的轉變

耶穌為世人贖罪，被釘十字架，並死後復活，都是在眾目睽睽下進行的。如果沒有死後復活，怎麼解釋屍體不見了？復活後，耶穌在40天裡多次顯現，最多一次有500多人見到，尤其是改變了門徒的生命。如果沒有死後復活，失望走散的門徒怎能重新相聚、廣泛宣教，

轉53頁

信主见证

吴启明



我生长在中国，以前受到的都是无神论教育。来到美国后，因为英语不好，工作之余在周末参加Perimeter Church办的ESL英文学习班，开始学习圣经和英语。在开始学习的过程中，我有许许多多的问题不明白，老师不断地教导和启发我，是我信仰上的启蒙老师。由于英语的沟通不便，虽然看中英文圣经，我也不能看懂；但英文老师们的言传身教，深深感动了我。

在信主之前，我总是有半信半疑的心态，还以工作忙为理由，极少去教会。尤其是在香港和美国的30年间，只知道忙于工作。出国之后，像我这样没有学历、英语不好、年龄又大，要应付各种新的环境、新的工作，压力山大。原本我的性格就很内向，多愁善感，不爱多与人交往，喜欢独处，面对各种压力，紧张、焦虑是经常的事情。

好不容易工作到2018年退休，哪知我先生被查出患上帕金森氏症，我的内心感到沮丧和忧虑。那时，ESL英文班里和我多年在一起学习的老师和同学们，都关怀我们，安慰我们。因先生的身体原因，我们很无奈地放弃自己的家，女儿和女婿接纳了我们，与他

们搬到一起同住，在生活上给予我们很大的帮助。女儿送我们来到北堂，笑琴姐更是热情地介绍我们参加松柏团契。

在一次印象深刻的圣经课上，英文老师给我们讲解《路加福音》第八章22-25节：有一天，耶稣和门徒上了船，渡到湖那边去，正行的时候，湖上忽然起了风暴，船将满了水，甚是危险。门徒叫醒耶稣，对他说：“夫子，我们要丧命啦！”耶稣醒了，斥责狂风大浪，风浪就止住了，平静了。耶稣对他们说：“你们的信心在哪里呢？”课后，老师特意与我先生交谈，知道他得病之事，关心他的病情说，人生中会遇到很多风风雨雨和艰难波折，要相信主耶稣会保守的，要有坚强的意志和信心来对抗疾病。老师的鼓励和关心，使我们很感动。

来到北堂教会，我们参加了主日崇拜和主日学，也参加了松柏团契，牧师和很多弟兄姐妹对我们都热情关怀和帮助。我渐渐地学习了更多的圣经，对伟大独一的真神，对主耶稣有了更深的认识。在一次团契活动中，我遇到黄师母。在她的帮助教导下，带领我们做了决志祷告。后来，我们参加了受洗班的主日学，还听了张牧师给

我们讲《天路历程》。当我听到“忧郁潭”的故事，明白了原来我身上带着沉重的罪，沉浮在忧郁潭里。所以，我遇到很多事情都会紧张、忧虑、自卑、恐惧、疑惑。来到松柏团契后，遇到各位弟兄姐妹，听到大家信主的见证，感受到大家对我们的关爱，还多次为我先生祷告，使我们非常感动，更使我们决定受洗，归入主耶稣基督。

2019年6月23日，齐牧师和许长老为我们洗礼。这是我们得到重生的日子，成为神的儿女，加入到神的大家庭里。耶稣对众人说：“我是世界的光，跟从我的，就不在黑暗里走，必要得着生命的光。”(约8:12)“生命在他里头，这生命就是人的光。”(约1:4)耶稣是世界的真光，祂指引人生的方向；耶稣是生命的源头，祂将属灵的生命赐给人，点亮了我们的生命之光。

信主后，我更加认识到自己是一个罪人，通过祷告，求主耶稣赦免我的罪，得蒙救赎。我的心境得到改变，孤独感和忧愁减少了。我要信靠主，时常赞美主，感谢主给予我的一切，遇到困苦忧愁，祷告主给我力量和信心。

在新冠病毒危害全世界这一年多的时间里，我们还有幸还能在网上参加教会的主日崇拜，松柏团契的网上聚会，有多位弟兄姐妹对我们的关怀，多次给我们打电话，关心我先生的病况，常常叮嘱我要多关心爱护我先生，让他不要因自己的病而有负面情绪。笑琴姐以她的亲身经历来勉励我，鼓励我要坦然面对我先生所得的病，告诉我说亲人的陪伴、爱

护、照顾和帮助对病人是最重要的。面对大家对我们的关怀和帮助，使我们感到莫大的欣慰。松柏团契真是一个特别有爱，亲切，温暖的大家庭。

我们参加主日学，听到多位老师们讲解圣经。圣经六十六卷书是创造宇宙万物和人类的天父赐给我们全人类的信息，引导我们寻找和认识祂，督导我们的思

想和生活，享受与祂同在的喜乐和永生的盼望。我们对圣经的阅读和认识还不够多，需要用今后的时间，不断地坚持有恒心，存谦卑的心，来阅读和聆听天父向我们说话，并靠主的恩典遵行祂的真理。感谢赞美主！阿门！

我的见证

解恒砥

我成为基督徒的过程有近二十年。从95年到美国、参加教会的英文学习开始，周末经常参加教会活动，学习《圣经》也是断断续续、一知半解，甚至完全不理解。如：诺亚方舟那么多的动物，加上粮草，在水上漂浮那么多天，这要多大的船才能满足所有动物的需要？靠人力，怎么制造出诺亚方舟？这些问题带着许多无知。不过，我们还是坚持学习《圣经》。在日久天长、潜移默化的学习中，我自己也在不断进步。在人不能完成的工作，在神无所不能。以前，我认为自己不偷不抢，不欠人债务，遵纪守法，没有犯罪；现在，我认识到私心杂念都是罪。只要认罪悔改，相信神，神会给你智慧和力量，得着神赦罪的恩典。

2018年，我在美国工作了23年，终于退休了，有了更多时间参加教会活动。在陈笑琴老师介绍带领下，我参加了北堂的主日崇拜、主日学、松柏

团契，听了多位牧师和长老的讲道。因为听中文讲道，比较容易理解，再加上主日学由浅入深系统的学习，很多原来不清楚的问题，就都逐渐明白了，在属灵上，我像婴孩一样成长起来。2018年下半年，我不幸得了帕金森氏病，左边手脚发抖，左脚走路困难，失眠到半夜2-3点，还无法入睡。这时，我心情很沮丧，退休前曾经想去中国的九寨沟、张家界、云南丽江，并探望以前插队落户两年的傣族寨子和老乡，还有工作了17年的玉溪水利发电设备厂工友、同事，以及欧洲、南美洲、以色列等地的旅游计划全泡汤了。

这时，我想起了无处不在的神，“因信称义”而得救，决志并参加了受洗班学习，在齐牧师的主持下，我接受了洗礼，成为了光荣的基督徒。从此，我更加积极地参加教会主日学，如“这是救恩”，“永生之路”，“这是圣经”，“这是真理”等课程的学习，属灵生命不断

成长。因常与神亲近，我的心情也开朗了，呆木的面部表情也有了笑容。我喜欢听诗歌，听到大家唱诗歌就兴奋，虽然自己五音不全，也不识乐谱，但也尝试跟着唱诗歌了。因教会弟兄姐妹都充满爱心，彼此关怀，彼此帮助，我的心情就愉快。在这种氛围中，我的帕金森氏症状仿佛变轻了，能慢慢地走路了，其它的症状也有好转，这是神的恩典。就像圣经所说，“你们得救是本乎恩，也因着信；这并不是出于自己，乃是神所赐的。”(弗2:8) 神的话，让我感受到神无处不在的作为、大能和慈爱。

愿神让我有机会将福音传给周遭的亲友，一起渴望灵命的成长！

懷恩之路

陳笑琴

2021年6月



不测风云

1993年，我和先生先后来到美国，帮助女儿照看孩子。转眼二十年过去，正当孙辈读大学时，命运突然开了一个无情的玩笑：我先生得了“运动神经元病”，这是一个极为罕见的病，目前在医学界病因仍旧不详，也没有治疗的药物和有效的方法。得病两年之后，于2014年12月21日回了天家，享年82岁。他的离世，令亲朋好友感到非常意外，因为他一直身体很好，而且爱好许多运动。

早年经历

1954年，先生在北京工业学院毕业后留校任教，我则是从上海交大毕业，分配到和他同一个教研室当老师。从此，我们相识相恋，有太多的“同”字：成家以前，同住在教师宿舍楼，同在教工食堂用餐，同时被学校确定为重点教师，同教本科生的两门课，合作同为研究生班开《空间角度计算》课程。同在一个备课室，他是教学组长，是我的领导；数年之后，我是教研室的负责人，又成了他的领导。我们同样爱好打篮球，一家四口，经常篮球打半场，乒乓球双打，其乐融融。我们也是学校合唱团成员，又爱爬山，常爬北京香山。我们都是南方人，爱吃米饭，又同时治好白内障。在那个年代，我们共同接受了全民皆兵的操练，参加了三反五反，经历了整风反右，踏入了大跃进、人民公社。共度三年自然灾害时期，经历史无前例的文化大革命。曾经有两件事让我们感到自豪：实事求是地使两位教授避过挨批斗的灾难，又维护了一位同事免遭扣上“反革命”的帽子，赢得同事们的赞扬。为响应“工农兵再教

育”，我先生参加了山东的“四清”工作队，之后我去了河南驻马店的五七干校。由于上述诸多的相同，我俩形影相随、相濡以沫，虽然常有争吵，但我们把这看作是日常生活的调味品。

儿孙之福

我们的一对子女年龄相差一岁半，不是双胞胎，胜似双胞胎。因为哥哥小学二年级被误诊为“肾病”，休学一年，复学后与妹妹同班共读，直至高中毕业。后来，大学毕业后，他们都读了硕士研究生。之后，妹妹到美国读博士，哥哥技术移民加拿大。他们两家同样分别是一男一女；四个孙辈中，如今三个已经大学毕业在美国工作，小孙女正在上大学。

护病期间

在我先生得病的过程中，女儿意识到老爸的身体不可逆转，不能再搭上一个老妈。所以，她请了护工，以保证我有时间休息、和老爸聊天、回忆人生、面对挑战。儿子也曾从加拿大来陪伴我们。当时，我已决志信主三年多了，“耶稣基督使我的灵魂苏醒”，但看着渐渐失去健康的先生，我心如刀绞。当时最遗憾的是他还没有信主，教会的老师和朋友一直为他祈祷。我俩知道得病是不幸，但我们有神同在，神说：“我总不撇下你们，也不丢弃你们”。朋友们的关爱、子女的呵护、美国医疗的服务，使他深感被爱，对大家总是报以灿烂的笑容。我俩一致认为应该做到下面三点：

第一，不要怕。因为人人都必经历死亡。

第二，应悔改。我们过去都很顺利幸福，都是上帝的恩典，可惜我们过去不知感恩。

第三，应知足。我们已经高质量地生活了80个春秋，比起那些英年早逝、天灾人祸、没钱治病的人，或被良心责备的人来说，我们应该知足。

先生受洗与安息主怀

有一天，我先生想见教会的老师和朋友，他说：“我到天国后，好认识他们呀！”，消息一传出，教会来了30多人，大家为他祈祷，有一位老师提醒说：“陈叔叔，我们以后见面就认识啦！不过，你还没有去天国的通行证呢！”我先生当即表示：“我信耶稣为救主，他为我们的罪被钉在十字架上，三天后复活，现在他住在天上。”又有一天，我先生感慨地说：“信主真好！”既使病情恶化，他依然面带笑容，极力安慰我。当他想受洗，消息很快传到了教会，老师们欣喜地来我家，围着他的轮椅，一位长老单腿跪在地上，握着先生的手为他祷告，为他进行了点水礼，我们见证了这一感恩的圣礼。受洗后，我先生进入了生命中最艰难的旅程，但是，神让他在死亡面前毫不畏惧。那时，他已经不能发声了，却始终把微笑送来看望他的许多朋友。临终前的最后一个微笑，他给了刚坐飞机赶来医院的孙女和儿媳，然后闭上眼睛，被主接走，永远安息在主的怀中！

分離之初

先生离去后，我明知要坚强，却陷入无限的悲痛之中！我每天吃得很少，睡得

很差，体重一下掉了13磅，但我依然去美国教会學英語。这时，许多老师建议我：应该去华人教会，那里你可参加主日崇拜、听到中文，特别是有华人团契的聚会，肯定能帮你走出阴霾！

2015年3月，我第一次来到松柏团契，这是我生活中的一大转折。原来天父的大家庭是这么温暖可亲！这么多弟兄姐妹的热情欢迎和关心，顿时让我处在浓浓的爱心包围之中，体会了“耶和華靠近伤心的人”，也让我真实经历了“神是愛”的感动。

团契生活与受洗

在北堂，特别是到松柏团契后，我收获了许多“第一次”：第一次参加华人主日崇拜、聆听中国牧师布道、听清楚讲道的内容、参加内容丰富的团契聚会。诸如团契查经、小组讨论、祈祷代祷、见证分享、福音桥训练、专题讲座、英语学习、庆生活动、献诗跳舞做操、集体午餐、墓园追思、春游赏花等等。使我感叹自己没能早一点加入神的大家庭！

2016年2月，我受洗归主，是主用愛温暖了我，我就不再悲伤了。我深知“岁月静好，那是有人为你负重前行”。钱水姐的奉献精神是最好的例证，我们的牧师、师母、守望长老、辅导及同工都时时为事奉神而努力付出，让我在团契生活中深深经历了主的爱。

团契与姐妹之愛

细数在教会、在团契里的愛，都是神的恩典。前几年，我独自一人由北京返

美，刚到机场把行李提上手推车，突然吐了几口鲜血。幸好过了一小时，就没血迹与不适，我能平安回家了。过了三天，我到教会崇拜，在蒙恩屋上主日学。聊天之际，与张牧师、齐牧师谈及此事，二位牧师当即说，我们来祷告，求神保守，並囑咐我去看医生，查出原因。我家孩子也说：“你们牧师真太好了。您得到牧师们亲自为你祈祷，一定会平安无事的”。感谢主！孩子对教会又有一次好印象。期盼圣灵在他们心里工作，早日归主是我最大的心愿。后来，医院检查是因提重，两个肺泡破裂出血；是会自愈的。

2016年清明节，松柏团契组织去墓园追思，天气较冷，惠珠把她的外衣让我穿上；有一次上英语课，桂英姐妹送给我一个传福音的小音盒和一双长袜。学习《罗马书》后有小组讨论，齐牧师特别讲解讨论题的中心思想；周二聚会时，春华姐常会给我小糕点；每次午餐，若英姐常会為我盛一些粥；世正妹妹曾经送我一条漂亮的围巾，幼明也送我一个背包；美慧不但接送我们，还曾帶我和兰芝去理发；某周日，在大堂崇拜，子英姐先到，特意为我留座位，也送我一个精致的小手提包。诸如此类，不胜枚举，松柏弟兄姐妹之间，见证了主耶穌“彼此相愛”的教导。

感谢天父！祢是我的救主，因祢的同在，让我很快走出那灰暗悲伤的日子。祢的大愛和教导，让我天天喜乐，常常祷告，专心仰赖耶和華，因为我的帮助是从造天地的耶和華而来。所以，我要凡事谢恩，努力向亲朋好友传福音，因为这是神的旨意，也是每個基督徒的权权和使命。

松柏成立20周年感言



曾德輝

1 925年，我出生於廣州市花地。八歲喪父，母親隨後赴澳門工作，留下我和妹妹寄養在祖父母家中。次年，日本侵入廣州，我當時12歲，輾轉進入韶關兒童教養院。撤退後，我轉入第四軍辦的志銳中學。之後進入空軍官校，畢業後在軍中服務三十餘年。想到從小生活困苦，一生飛行危險，但蒙神的保守，如遇到惡劣天氣飛行迫降，總是能化險為夷。終身感謝上帝的眷顧。在一生道路中，常常思想上帝的恩典。

在 主的保守下，1954年我與郝倩結婚，1983年受洗，而我對神的信心日益加強，先後參加教會、主日學，奉獻個人力量，尤其在北堂，我與太太在松柏團契同心服事。雖然年紀已大，但上帝仍使用我們這些卑微的器皿。因為上帝的恩典夠用，當時我都快80歲了，還可以擔任團契召集人。太太喜歡做美食與大家分享，而我可以開車接送弟

兄姐妹相處融洽，查考聖經獲益良多。在朱牧師，丁長老夫婦的指導下，深感信心很重要。只要我們有信心、倚靠神，走主的道路，靠主的恩典，日日讀經，常常禱告，凡事謝恩，就必榮耀主名。

回 首松柏團契過去的20年，弟兄弟姐妹們見證上帝恩手的帶領，期許團契繼續被主使用，結出福音的果子。雖然我們已搬遷外州，但心繫松柏團契，願上帝的恩惠與我們同在！

藏头方言打油诗

恭贺北堂松柏团契成立20周年

亚特兰大真是好，华人教会主恩照。
松柏团契很热闹，北堂恩语护飘摇。
建团迄今廿周年，隆重纪念少不了。
千言万语表不尽，虔诚奉主多祷告。

松柏团契耄老唐光国敬上



读经文“爱是恒久忍耐，又有恩慈”有感



涂宏

初

读圣经，经文一“爱是恒久忍耐，又有恩慈；爱是不嫉妒；爱是不自夸，不张狂，不作害羞的事，不求自己的益处，不轻易发怒，不计算别人的恶，不喜欢不义，只喜欢真理；凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐。”对我启发帮助很大。爱是忍耐而又不光是“忍耐”，而是“恒久忍耐”，不光是“恒久忍耐”，还要“又有恩慈”。这说得是何等的深刻！

由于年过古稀，女儿出自孝心，帮我和老伴申请了绿卡，请我们来美国与他们小家一块生活。女儿女婿为照顾我们，还腾出一楼的主卧室给我们住。他们和外孙及外

孙女四人全部住楼上。三代人同居一屋，其乐融融。但由于“代沟”的原因，生活中难免与女儿女婿有些小矛盾。怎么办？

我从“爱是恒久忍耐，又有恩慈”出发，提出“吃好饭，睡好觉，正常生活”的日常生活建议，鼓励大家过好健康的日常生活，得到了大家的支持。关于家务劳动，六人分工协作。我本人长期负责做饭。一年多后，女儿女婿夸我真负责，从不“掉链子”，真不愧是当“老总”的出身。

我的脾气向来有“二面性”，对外人和气没脾气，对家人容易发脾气。初到女儿家住时，稍有不顺，容易对女儿发脾气。后来读到

“爱是恒久忍耐…，不轻易发怒，…”后，反复反省自己，则慢慢很少发脾气了。



感谢主！现在我们一家三代生活和谐；感谢主！去年，外孙考取了哈佛大学，外孙女竞争当上了学生会干部；感谢主！我和老伴身体比以前更健康。

神伟大的救恩

李文敏

2021年6月



我在无神论教育背景下成长，对有神论认为是人类愚昧无知的表现。来到美国，面对这样一个有世界第一流科学技术水准，却又是有神论思想占主导地位（占92%）的国家，我内心的惊愕和困惑是可想而知的，特别是一些著名的、伟大的科学家像：牛顿、爱因斯坦、爱迪生、哥白尼、巴斯德……等，他们在探索了宇宙的奥秘后，真切地认识到上帝的存在并信靠上帝，顺服成为基督徒，更让我受到震撼。在拜读了冯秉诚的从科学角度来讲信仰，有神的普遍启示：井然有序的宇宙，地球本身是上帝设计的证明，奇妙的生物界… 证明神的创造和真实的存在。同时我也在佐治亚理工大学听医学博导讲述从DNA的遗传基因，无论是白种人、黑人、黄皮肤人种的基因共性一样，证明全世界的人种都是由上帝创造的。经过反复探讨与思索，我放弃了无神论观点，心悦诚服地接受了有神论，接受了耶稣基督作我个人的救主和生命的主宰，这也是我来美国的最大收获。





永遠... 永續的讚美神

王焦威媛

家史

我的娘家姓焦，我的母親姓安，我叫焦威媛。據傳說，我們一家是神農氏的後代。我的外公是安光榮牧師，祖籍山東省壽光縣。話說在一百多年前，有一天，外公住的村子裏來了幾位美國傳教士，準備到他們的村裏去傳福音，帶領人信主。我外公的叔叔（我曾外外公）很有愛心，將一顆大槐樹找人砍了，做成桌子、椅子，讓來參加的人都有地方坐。散會後，傳教士向曾外外公提起說，他們有一份獎學金，可以送人到南京金陵神學院上神學，畢業後，可以做牧師，為神工作。我的外公受了聖靈的感動，接受了這份獎學金，去了南京。畢業後，成為長老會的牧師，開始服事神。我母親安巾英女士的出生，也因為她父親向她傳福音，而得到了救恩，信了耶穌。



後一位親人成功地移民來到美國後，外公想他的責任已盡，才安靜地回了天家。他的一生，在神的國度結果累累，為神拯救了許多的靈魂！我還記得他在紐約的家中向神禱告，聲音是多麼有力量，滿有大能、有恩典，倍受主的祝福，也祝福他人。

重逢

數年後，時局變化，中國的大門關起來了。那時，沒有任何人可以進出中國。我母親在1948年去了台灣。一直到1985年，我外公、外婆才得移民到紐約，他們終於在法拉盛（Flushing）城再次重逢，這對我家是神再次莫大的祝福。感謝恩主的帶領，開恩典的門，正如詩篇32篇7節所唱：“**你是我藏身之處，你必保佑我脫離苦難、以得救的樂歌、四面環繞我。**”

外公因為得過肺結核病，幾十年下來失去了一個肺，身體非常孱弱。住在紐約的期間，三次心臟病發。但因紐約州有很好的老人保險，他老人家受到很好的照顧，親人也不用為很貴的醫藥費而發愁。最後一次住院時，他全身插管，住院許久。然而，等到最

大發熱心為主做工

我的父母是戰亂中結婚的。當時，我父親還沒有信主。雖然他常進教會，幾十年來也是心硬，很難接受福音。但在他退休後，有一天得了重病，住到臺北石牌榮民總醫院。據父親述說，上帝來找他，他親身遇見了神，他的病也得到了醫治。出院後，他受洗歸主，並大發熱心，和我母親一起進了華北神學院接受造就。家父畢業後，買了兩棟公寓，一棟在新店，一棟在深坑，為主工作，拯救靈魂。我的母親也到不同的教會事奉，包括幫助家父的教會，關懷主內的弟兄姊妹。其中有一位姊妹，頭上長了一個像橘子一樣大的瘤，還帶著幾個年幼的小孩，然而，她的先生害怕

承擔責任，跑掉了。我父母就全力幫助她，然而，她不久也就過世了，就為她張羅後事，榮耀神。還有一位九十多歲的老人，他是退伍的老兵，當時隨政府來臺，一輩子未成家。有一次，我母親要我代表她私下塞點錢給他，貼補他的生活費。母親後來也生病了，但她還是不忘事奉主。她原來到教會站著講道，後來就坐著講道，還特別要我獻詩。這些我們一起甜蜜地敬拜、事奉的日子，一直到現在，深印我心。

敬拜神從家中開始

記得在我小時候，家母在我們家每個星期日都帶我們守主日，甚至邀請許多附近鄰居的孩子來我們家，上主日學、唱聖詩、講聖經故事，宣講神的話語。我也是她其中結的一個果子，因她為主作見證，緊緊地抓住神。這位自有永有、又真又活的神，祝福、恩待、拯救了我們家好幾代。

那時候，我們剛到台灣，一句台灣話（閩南話）都聽不懂，母親穿上唯一的一件旗袍，走路來回一小時，才只聽懂一句“阿們”，但她堅持那顆敬畏神的心，幾十年不變，阿們！

我們的神不誤事

有一天，我和我兒子提到神賜給我母親的恩典。當時，她們需要搭船到台灣。我舅舅遇見他的老師，老師說要辦一件事，希望他們等他，結果，就因為等舅舅的老師，他們失去了坐上第一班船的機會。我母親說，這都什麼時候了，還等人？好不容易，一大夥人搭上了第二班船。但坐上去不久，經過了第一班船時，居然看到它已被飛機炸得慘不忍睹，這才明白過來，為甚麼神要他們耽延？我兒子特別謝謝上帝，若不是上帝救外婆，那他的小命如今也不保！我們一生的果效，都在神手中，更何況在我們未出母腹前，祂已經護庇，保守我們好幾代人。

滿心感謝贊美我們的神

“你豈不曾知道嗎？你豈不曾聽見嗎？永在的神耶和華、創造地極的主、並不疲乏、也不困倦。祂的智慧無法測度。疲乏的，祂賜能力；軟弱的，祂加力量；就是少年人也要疲乏困倦，強壯的也必全然跌倒。但那等候耶和華的，必從新得力；他們必如鷹展翅上騰，他們奔跑卻不疲倦，行走卻不疲乏。”

受洗见证



申岸伟

和大多数中国大陆出生的人一样，我从小受到的教育都是无神论，提倡人定胜天，宗教信仰都是封建迷信。初中时，我听说了基督教，因为中学语文老师的先生是一位信徒，当时我感觉他和周围的人不太一样，现在想来应该是他因有信仰、比较平和。以后，当我学习进化论，从单细胞一直进化到人类，觉得太神奇了。到了北京上大学，我才知道有圣诞节，也和同学们在红旗下一起庆祝，却不知圣诞节纪念的是耶稣的诞生。又看到书上讲“基督徒被打右脸、又让打左脸”的事，觉得他们太过软弱，自己应该不会和他们一样。等我到广州工作，一次无意听到从香港广播里传过来的福音，才知道有本叫圣经的书。

我们全家移民到了多伦多，终于看到各种宗派的教会，感觉这个城市非常包容。有了固定的住处之后，我和太太一起散步去了The Evangelical Lutheran Church of Saint Matthew，牧师拿着卡片，让我们看什么是罪？我记得非常清楚的是卡片上有一个拿着枪在外面的人和一个在家看电视的人。但因为英文有限，对牧师说的显然没有理解，也没有思考SIN的由来和本质。还有机会去过一次天主教的礼拜，除了教堂本身更加华丽一些，每一排椅子的前面都有圣经，还有小凳子方便大家跪下去祷告，而且仪式更加正式隆重。我糊里糊涂，还跟着会众一起走到前面，在牧师处领了圣餐（到了北堂，我才听说这是不合适的）。

后来，因儿子的出生，父母再次来到多伦多帮忙。小区附近没有中国人，他们比较孤单，平时没有人说话，就找到离家比较近的华人教会——城东国语宣教会，教会只有几十个会

众，敬拜都是在其他教会租的下午时段。我第一次见到中文版圣经。教会的杨跃敏传道居然是和我们同期来的新移民，自己家里生活非常清贫，但还是非常热心，每天笑嘻嘻地帮助周围的人，经常开着自己的COROLLA旧车，帮助接送教会的兄弟姐妹，让我很受感动。但是，自己觉得做不到像他那样无私。杨传道发自内心的那种平安喜乐，感染了周围的慕道友，太太也在杨传道夫妇帮助下决志信主，我特别赞同，主要是因为有一次在听道的时候，杨传道说：“丈夫是妻子的头，妻子要凡事顺服丈夫”。但是，对于更重要的圣经教导：“你们作丈夫的，要爱你们的妻子，正如基督爱教会，为教会舍己”，我却没太在意。来美国之前，太太建议我也跟着杨师母一起做了决志祷告。



到了亚特兰大北堂，我一下感觉不一样。北堂拥有自己的教堂，还有那么大一片土地。在北堂，我第一次知道有团契，而且有那么多的团契可供选择。因为我已经决志，我对教会声称自己是基督徒。新人接待的Michael弟兄热情地给我介绍教会，还按照我的期望分配到就近的腓利门团契。因为我一个人刚来亚特兰大，有不少空余时间，当时，年轻的主席Arnold就委派我去学习星期天下午的教会预查，一下子就发现自己有多差劲，讲员在上面口若悬河，我只能干瞪眼，基本听不明白，非常尴尬地坐了一个多小时。幸亏有立品弟兄在团契查经的时候及时补上，才让我没有出丑。以后很长一段时间，我不好意思面对Arnold主席。

全家都搬到亚特兰大以后，太太去教会儿童部服侍，我才敢跟着维持班上的秩序和卫生。在女儿学习钢琴的空闲时间，我带着儿子在篮球场玩耍时，认识了带儿子打篮球的吴大庆弟兄。大庆弟兄和受三福训练的两位弟兄亲自到我家里，和我澄清一

轉67頁



受洗见证

张梅华

2020年，美国与世界各地一样，经历了新冠肺炎的无情扫荡。临近年末，美国每天有几万人被病毒感染，两三千人死亡，同时，美国第46任总统大选在即，纷争四起，人心惶惶，国家动荡不安。正在此时此刻，一样身处不安惶惑中的我幸运地被主呼召，被圣灵充满，走上了一条追寻主、跟随主、效法主，通往天国的永生之路。

一. 我幸运地被主呼召

2020年10月21日上午，我在网络上偶然听到了美籍华裔张伯笠牧师2012年2月21日在台湾台北的一场布道，他回忆当年逃离大陆时遇见一位不识字的大姐，她是一位善良的基督徒，不仅仅把他藏在家里，还带他信主，并教导他：今生今世无论遇见何等艰难险阻，都要虔诚地依靠主，向主祷告。



这位大姐请当年逃亡的大学生张伯笠为他读圣经《约翰福音》第1章1-5节：“太初有道，道与神同在，道就是神。这道太初与神同在。生命在祂里头，这生命就是人的光。光照在黑暗里，黑暗却不接受光。”

听到《圣经》这些经文，我几十年浑浑不清的思路豁然顿开，我的脑袋好像被主点开了，放声大

哭，泣不成声，原来我一直在黑暗中啊，而我也一直在苦苦地找寻主啊！今天，我终于遇见了主，我听着、哭着，渐渐地睡着了。

二. 我的生命是主赐予的

我是1964年2月份出生的。妈妈怀上我的时候，原本不想要我，因为我上面已经有两个哥哥和一个姐姐，爸爸妈妈当时的生活非常困苦，工作十分繁忙，但是，我的伯父母却对我父母说，把她生下来吧，今后他们会养育我的，因为我伯母不生育。正如圣经所说：“万物是籍着祂造的；凡被造的，没有一样不是籍着祂造的。”（约1；3）“从祂丰满的恩典里，我们都领受了，而且恩上加恩”（约1；16）。

我出生后40天，突然得了急性肺炎，爸爸妈妈下班回到家里时，我已经生命垂危。爸爸妈妈抱着小小的我冲出家门，恰好一位姓张的卡车司机路过，带着我来到了医院。医生说，如果晚来5分钟，我就没有命了。大人们都说，我的命好大。其实，我的命一次又一次都是上帝赐予的，我一直被主的恩膏滋润着、保护着、看顾着。

三. 我相信自己是神的儿女

2020年元月21日下午，我正在睡梦中，突然被手机吵醒。在洛杉矶的女儿哭得“哇哇”的，她说自己的亲生父亲得了癌症，可能会非常危险。我与女儿的父亲已经离婚20年了。当时，我却对女儿说，赶快叫你爸爸和他的家人读《圣经》，信主啊，主一定会救他的。因为“神爱世人，甚至将祂的独生子赐给他们，叫一切信祂的，不至灭亡，反得永生。因为神差祂的儿子降世，不是要定世人的罪，乃是要叫世人因祂得救。”（约3；16-17）

在我叫女儿赶紧让她父亲读《圣经》和信主时，内心深处忽然感受到对女儿无限的歉疚，认识到自己真是一个有过失、

犯过罪的人啊。之后不久，我找到了同乡的友人，介绍我参加了北堂的受洗班学习。在此，我初识长老、教师、同学和同路人，走在感恩的路上，也走在通往天国、与主同行的永生之路上。相信主的恩典够我用，主的宝血定将涂抹我的罪过，更加丰富我的人生。

我将永永远远地赞美主、感谢主、跟随主。荣耀全部归于神！！阿们！



接65頁

些基本教义，带领我再次决志，团契的兄弟姐妹还给我送来了祝贺的卡片。

不过，我一直对于死后进天堂是不指望的，因为自觉实在不够格。基督教对信徒的要求，对于我来讲太严格了，不符合律法的事情，不仅不能去做，连想想都是犯罪，我这辈子是没有指望了。受洗要当着那么多人的面公开承认信主，我一直没有准备好，面对教会、团契弟兄姊妹问我何时受洗的关心，我都只能应付；每次教会月初庄严的圣餐，我也都自觉地让过。因为我在公司办公桌上放了一本中文圣经，还有同事热情邀请我参加他们的午餐祷告会，但我因为没有受洗，也不好意思去。

2020年，因为新冠疫情蔓延，对于中国，对于世界，对于很多家庭，都是非常困难的一年。很多行业停工，商场关闭，学校被迫转成线上教学，小朋友都裹足在家。非常努力学习的太太研究生刚刚毕业，偏偏赶上就业市场大变，一下子灰心不少。团契主席STEVE和夫人MAY帮助太太逐字逐句修改简历，双语人才LINA多次模拟面试，怀州、程琳夫妇把关PROJECT，太太顺利得到GSU的工作机会。我的公司先是关门三个月，大部分同事失去收入，而后继续减编，而我则幸运地留下来了，工资照发，还可以在家上班。如果我当时被裁员的话，马上面临工签

失效的问题，需要全家离境回加拿大隔离。听了张麟至牧师讲道说“瘟疫是上帝对人类的惩罚”，我想一定是人类在罪恶的世界中过得太安逸了。

周末小朋友的课外活动停了，我终于有时间完整参加了教会的受洗班课程，开始对生命有了不同的思考，人在世上的日子真是短暂，或贫穷、或富贵，因新冠疫情已有超过二百多万人死亡，只有尽早认识上帝，才能了解我们生命的意义是在于认识神、荣耀神。受洗班的吴老师和闫老师非常耐心地解答我的疑惑，成为基督徒不是因为个人做得怎么好，而是上帝的拣选、上帝的恩典。受洗，不仅仅是一个点水的仪式，而是代表和耶稣基督一同受死、一起复活。

感谢赞美主，这么多年一直引领我，不离不弃，终于受洗，归入主名。



受洗見證

罗巧亮

我接触到基督徒，是因为移民的缘故。2017年5月，全家从日本来到美国。7月，我第一次参加了福音班，开始认识了教会的弟兄姐妹，得到了许多弟兄姐妹的帮助。

2020年12月24日2:25分，在左拐进小区附近的加油站加油时，我的车被人追尾了。在医院检查拍片后，我发现整个脊柱，从颈椎、胸部、腰椎、尾椎都变形了。感谢主！随车的女儿检查没事，而我还能自理，不用家里人花太多的时间来照顾。

在家休养4个多月后，2021年4月7日下午5:30左右，在去接儿子打工下班的路上，前方的车突然急刹车，虽然我的车启动了自动刹车系统，自己也刹车了，但因为是下坡，没控制住，眼看就要撞到前方车时，我在心中呐喊：“哪个帮帮我吧！我前次事故的官司还没解决，不愿撞上别人！”当我喊完后，感觉到右边有力量把我的车往后推，我想从车窗往外看，是谁在帮我？可还没等我看清

楚，我的腰感觉又被撞了一下，下车后看到车又被人追尾了，当时，我感到腰突然轻松了很多（以前，两边坐骨神经受压迫，又疼又重），车尾也没有被刮伤。真没想到，神迹就在我的眼前，在我的身上发生。感谢主！在床上静躺两天后，我的腰竟然好了。我想，这一定是上帝在做工，在我绝望无助、身处险境时，得享受主无所不在、无所不能的神奇庇佑。

这发生在我自己身上的真实经历，让我赞叹主的神奇和伟大。主是何等的神奇，何等的慈爱，在我遇见试探和凶恶时，在我身处绝境时，将我挽救回来。作为主的子民，我又是何等的幸运，因为主的大爱一直陪伴着我，让我今天能健康幸福地生活，这一切的一切都是上帝---我的主赐予我的。

这就是我认识主、见证主、感受主的经历。从前，我爱主，而今我更爱主。我要按照主的指引，在信仰基督的这条光明大道上坚定不移地走下去，跟随主、信赖主、仰望主，永不改变。

感谢主，赞美主，阿们！

05/12/2021



BAPTISM TESTIMONY

Karen Yan

My name is Karen Yan. I am in 9th grade, and I go to Lambert High School. I grew up in ACCCN. I didn't really understand why I went to church. It was just a part of my schedule every Sunday. I think I just went to hang out with my friends.

In 8th grade, I disliked awkwardness. After serving at Vacation Bible School and attending winter retreat, I said that I would never want to go again. I thought people wouldn't want to see me because I thought I messed up greatly. I didn't know most of the discussion questions at winter retreat, and some people in my group called me quiet. I ended up being really sad, and every small thing I did wrong made me sad inside.

I still enjoyed spending time with my Christian friends, and I was really touched by all the testimonies. I felt that God was there with me during worship. Everyone singing with so much faith made me feel certain that there is really a

God. During praise, everyone was really into it. It felt so real with everyone singing. It felt like everyone was truly worshipping a true God. However, I felt like I was a fake person when I was singing. I didn't really feel anything. I also didn't know any of the discussion questions during Bible time.

Now, I know that I just needed to read the Bible more and spend more time with God to get the answers that I wanted. I had a huge desire to know who I really am. I realized that I was judging my church community. I felt so guilty and asked God for forgiveness for a long time. I thought about how bad I am. Then, it hit me — I realized that I was a sinner.

After a few months, I realized that I was too proud of myself; I thought I could do anything. But without God, I am nothing. Today, I still think about the past and the awkward moments that happened in my life, but now I know that I should have a mindset that the world is behind me and that Christ is before me. I definitely will be going to Vacation Bible School and winter retreat again.

I also started to see how different I was from others. Quarantine was a great time to slow down and think about my life. God told me that I shouldn't take things for granted and that I needed to be more thankful. God also made me think about all the deaths that happened due to COVID-19. I realized that I am so blessed that I am still alive and that I still have a chance to spread the gospel with others. I also remembered that I didn't have any type of illness.

God reminded me about all my non-Christian and Christian friends, and I realized that I needed to help them and love them more. I remember my favorite Bible verse from 1 Corinthians 13:4: "Love is patient, love is kind. It does not envy, it does not boast, it is not proud." Now I know that I just need to look to God when I am struggling. I need to completely rely on God, seek His peace with humbleness, and be more thankful.



BAPTISM TESTIMONY

Sarah Tan

My decision to publicly declare my faith did not come spontaneously or suddenly, but rather through a series of events that happened within the past few years. Growing up, like many of my peers here, I went to church and attended Sunday school regularly, but for some reason I could not bring myself to make the life-long commitment to becoming a Christian. A mixture of doubt and lack of priority is what kept me from making this choice. There was always something more important or more pressing than taking time out of my day to devote to God. I would often find myself overly stressed about school or extracurriculars, and that was a large amount of unnecessary anxiety and worry — all because I put my faith in what I could do instead of trusting God and putting faith in His plan for me.

However, things began to change when my family took a trip to Israel. Being able to walk on the Via Dolorosa path and stand in the church where Jesus was laid to rest before His resurrection made everything so real and vivid. Seeing the cities and places I grew up reading about in the Bible in real life was such a surreal experience. After that trip, I was inspired to make God more of a priority in my life and to start my journey to becoming baptized. However, not too long afterward, I fell back into the routine of prioritizing other matters over my relationship with God.

I am hesitant to say this, but “luckily” the pandemic happened. It was a blessing in disguise. I spent my

time during quarantine thinking about my relationship with God and about whether I wanted to live a life as a Christian in the future. Over time, I realized how attending church and serving was a large part of my identity. I found so much joy in being able to serve at summer VBS camps and the Children Ministry and sharing the gospel with adoring children. My morals and experiences are products of my belief in Christ and upbringing in the church. My faith kept me grounded through life, and

when I disregarded and suppressed it, a flood of doubt and worry would plague my mind. It then became clear to me that I wanted a future and strong relationship with God. Feeling overwhelmed by the stressful school year, I turned to Him for guidance and peace. Admitting that I was a sinner and accepting Him into my heart was such a relief. Slowly but surely, the unnecessary stress and worry began to fade. I felt a huge weight lift from me because I knew that God has a plan for me and that I don't

need to stress on the small details.

Once I accepted Jesus Christ into my heart, I knew that I would be embarking on an exciting journey for the rest of my life as a Christian and member of the church. While I still struggle at times with balancing my relationship with God and other responsibilities, I know that through His guidance everything will work out in the end.



BAPTISM TESTIMONY

Jennifer Ng

Hello, everyone. Allow me to introduce myself. My name is Jennifer. April 4 is such a big, important day, because I will be baptized.

A little bit about myself: I married my husband in 1997 and had a child in 2000. We sent our child to a Christian daycare from the time he was 2.

Unfortunately, in a tragic accident, my husband passed away in 2005. My entire world collapsed, and I didn't know what to do. I was dazed and confused and didn't know how to cope with the pain.

A friend recommended that I join a Buddhist temple to help me recover from the tragedy. After attending the temple for several years, I felt like I was missing something.

In 2010, Catherine Lee, a friend of mine, invited me to join ACCCN to study the word of the Lord and build my faith in Jesus Christ. Sad to say, I stopped attending church for a few years due to scheduling issues. I was falling away from the right path. I thought God had forgotten about me after I had forsaken Him.

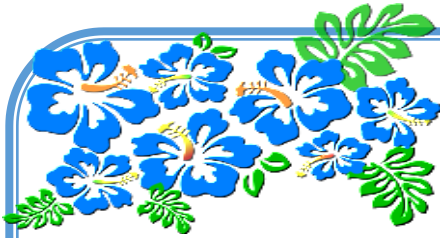
But something magical happened. In November of 2020, I had an accident. My water pipe burst and flooded the garage. I climbed on top of a ladder to fix the water tank leak, but my foot slipped. I was going to land on my car and the impact would have broken my neck and spine. But in this moment, God hadn't forgotten about me. As I was falling, I felt His holy hand move me away from danger.

God's mercy showed itself again when my son contracted COVID-19 in December. One night, he couldn't breathe and had to be sent to the hospital at 5 a.m. I spent the entire day waiting outside the hospital, praying for him. Through the prayers of all my friends at ACCCN, my son miraculously recovered.

At this moment, I realized that God hadn't forgotten about me. Even after my absence from the church for several years, God still loves me and has saved my life several times. I am eternally grateful for His love and the gracious church that saved me.

Now, I start a new relationship with God. God gave me a new life. No matter how hard the times may be, my heart has always been guided by Jesus. My happiness and faith in Christ will last a lifetime and provide me comfort. I'm moving forward. I would ask that Jesus come into my life. I would like to join the family. Thank you, everyone.





春去夏来，疫情好转，北堂重启，停车场旁草木葱茏，我们的希望也渐长。《恩语》八月刊里，齐牧师在《牧者的

话》里谆谆教导我们如何“用爱心说诚实话”，最重要的是穿上基督的工作服，谦卑有爱心；而6/27日蓝奕刚传道的差派礼答谢词，见证神的仆人必要穿上基督的工作服。他和妻子丽娟在北堂服侍21年，又在基督工人神学院毕业后，被差派到母堂传道。愿他们推动跨教会合作，亚城众教会同心荣耀主名。

《宣教无国界》里，在正道神学院学习的彭红姐妹从亚伯拉罕献以撒的故事，看见比约伯更大的信心，也鼓舞了我对北堂复兴的信心，期待她和冬建回到北堂，我们一起更加认识使死人复活的神。使者同工阿Ben热心关爱独居的学生，又联合亚城各教会发起“家门口的宣教”，见证“父做事直到如今”；而欧洲的宣教士们也一起见证：疫情期间，全地的主和祂的门徒们从未停工！

松柏团契20周年感恩见证里，力珊姐和同工们劳心劳力，展开团契跨时空回顾的七彩画卷，又加上20篇灿若星辰的个人见证，如齐师母殷殷勉励说：“每一个人都是一个故事，都有一篇可歌可泣的人生乐章。我们希望能从老人家的人生故事和感恩见证中，汲取人生的智慧和属灵的宝藏”，也把这些恩典故事当做传家宝，代代相传。

愿弟兄姐妹都连于北堂的元首基督，以爱心说诚实话，穿上基督的工作服，谦卑温柔，恩慈忍耐，彼此宽恕，彼此相爱，归荣耀于我们天上的父！

Spring is gone and summer has arrived. The epidemic has improved. Our church has reopened. The trees and grass near the parking lot are growing luxuriantly. Our hope is growing as well. In 《Words of Blessing》 August issue, Pastor Chi taught us how to “speak the truth in love” in 《The Voice of Our Shepherds》. The most important thing is wearing Christ’s work clothes with love humbly. The speech Minister Michael Lan gave at the dispatching ceremony on June 27 witnessed that servants of God must put on Christ’s work clothes. He and his wife Lijuan have served in our church for 21 years. They were sent to ACCC after graduating from Christian Witness Theological Seminary. May they promote cooperation among churches, and all the churches in Atlanta will work together to glorify the name of the Lord.

In 《Missions Without Borders》, Sister Hong Peng, who is studying at Logos Evangelical Seminary, saw greater faith than Job from the story of Abraham’s offering of Isaac, and inspired my confidence in the revival of our church. I hope together we will know about God who raised the dead when she and Dongjian come back. The co-worker at Ambassadors for Christ (AFC) Ben enthusiastically cares for students who live alone, united with the churches in Atlanta to launch a “Mission at the Door of Our House” and witnessed “Father has been working till now”. And the missionaries in Europe also witnessed together: during the epidemic, the Lord and his disciples of the earth never stopped working!

In the gratitude testimonies of the Pine fellowship’s 20th anniversary, Sister Liza Ting and other co-workers worked very hard and unfolded the colorful picture of the fellowship across time. There are 20 wonderful personal testimonies, just like Mrs. Chi eagerly said: “Everyone is a story, and has a tearful song of life. From the elders’ life stories and gratitude testimonies, we would like to get the wisdom of life and the spiritual treasures” and pass these grace stories as family heirlooms from generation to generation.

May brothers and sisters be connected to the head of our church, Christ, speak the truth in love, put on Christ’s work clothes, be humble and gentle, be kind and patient, forgive each other, love each other, and glorify our heavenly Father!



5055 Morton Road, Alpharetta, GA 30097

Tel: (770)667-9593 Fax: (770) 343-8241

<http://www.accn.org>

亞特蘭大華人基督教會北堂 《恩語》2021年8月

Atlanta Chinese Christian Church North <Words of Blessing> August 2021

文書執事/Literature Deacon: 張琴 Catherine Zhang

封面設計/Cover Design: 楊青 Daisy Yang

編輯小組/Editors: Richard Matthews, 邱玲, 馬淑華, 王理安, 談衛紅, 黃曉蔚, 魏彬, 敖燕, 楊青, 戴潔, 費卓文, 田蒼琳, 許煒, 林果果、曾瑩

ACCCN Summer Events 北堂夏季活动



亞特蘭大華人基督教會北堂

Atlanta Chinese Christian Church North